

PAROISSE DE PADOUE EN ITALIE

## Un prêtre proxénète orgiaque et pornographe!

> En page 4



METZ-LUXEMBOURG

## TER perturbés: la sécurité renforcée

> En page 5

COMMISSION DE DISCIPLINE AUJOURD'HUI

## Pétards à Saint-Symphorien: le FC Metz a tout à perdre



> En page 12

# Le Républicain Lorrain

FRANCE JOURNAL

Fondateur Victor DEMANGE

98e année N°1811

www.republicain-lorrain.fr

Jeudi 5 Janvier 2017

LA PLUS FORTE DIFFUSION DE LORRAINE

1,00 €

RECROISSANCE DE CYBERATTQUES

## Objets connectés: la nouvelle arme d'une guerre 3.0



Séduisants et intelligents, les objets connectés présentent des failles.

Photo AFP

Les objets connectés envahissent notre quotidien, jusqu'aux jouets offerts aux enfants à Noël. Mais beaucoup d'entre eux restent trop vulnérables face à la multiplication des cyberattaques. A tel point que les Etats-Unis recommandent de déclarer priorité nationale la sécurisation de tous ces gadgets intelligents.

> En page 2 Le Fait du jour

ÉPIDÉMIE DANS LE GRAND EST

# La grippe s'étend les urgences toussent



A l'hôpital Central, à Nancy, les urgences sont sous tension.

Photo ER/Patrice SAUCOURT

L'épidémie de grippe saisonnière s'intensifie sur tout le territoire avec une très forte augmentation du nombre de passages aux urgences. Le Grand Est n'est pas épargné et ce n'est que le début puisque, selon les épidémiologistes, le pic ne devrait être atteint que dans deux ou trois semaines.

> Notre dossier en page 6

> RÉGION

## Neige: glissades sur les routes de Moselle-Sud



Photo RL

> En page 5

## Procès LuxLeaks: la défense attaque

> En page 5

## Grand Est: 12 territoires et plein de projets

> En page 7

> FRANCE

## Nice: jugé pour avoir aidé des exilés

> En page 2 avec l'éditorial

> SPORTS

## Metz-Handball s'impose 22-18 face à Nice

> En page 13

MARCHÉ DE L'IMMOBILIER

## Il est encore temps d'acheter

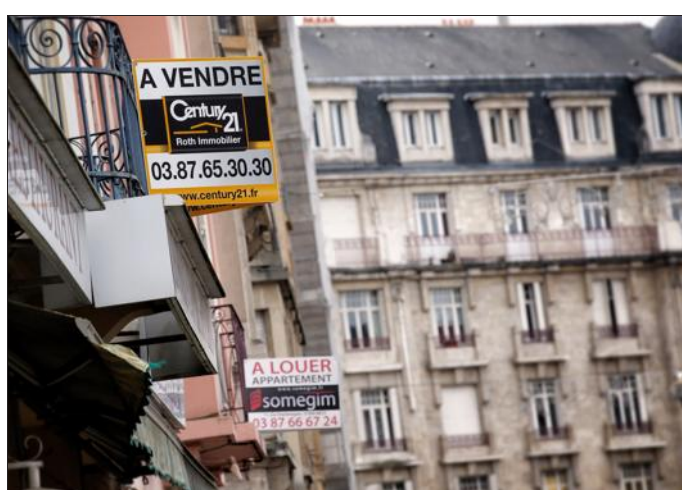


Photo Anthony PICORE

Les taux d'intérêt et les prix remontent dans l'immobilier et le mouvement devrait encore s'accroître en 2017. Ceux qui souhaitent acheter un bien peuvent encore le faire mais avec de grosses disparités selon les secteurs. Sans surprise, les grandes métropoles et les régions considérées comme attractives, comme l'Alsace, restent les plus chères.

> En page 2

**les soldes Krys**

JUSQU'À **-50%\***

Krys

Vous allez vous aimer

LES OPTICIENS KRYs SONT PRÉSENTS À :

CREUTZWALD : optique Froment - 3, rue de l'Église	03 87 93 58 00	FREYMING-MERLEBACH : 20, r. du Maréchal-Foch	03 87 04 98 01	SAINT-AVOLD : M. Mallarvergne - 16, rue Hirschauer	03 87 92 14 11
CREUTZWALD : C.C. LECLERC	03 87 89 27 94	HAGONDANGE : F.-Mersch - 19, rue de la Gare	03 87 72 05 50	METZ-Technopôle : C.C. Cora Technopôle	03 87 76 94 80
FAMECK : C.C. Lederc	03 82 57 13 08	Longeville-Les-Saint-Avold Zone C. Cora	03 87 89 36 35	SARREBOURG : 5, rue Napoléon-1er	03 87 03 31 08
FAULQUEMONT : 45, rue de Metz	03 87 29 86 66	LONGWY-BAS : 5, place Général-Leclerc	03 82 24 54 46	SARREGUEMINES : 3, rue Chapelle	03 87 06 18 45
FORBACH : M. Cannard - 77, rue Nationale	03 87 85 05 90	METZ-Centre : M. Gerstenhaber - 21, En Chaplerue	03 87 75 19 41	THONVILLE : 40, rue de Paris	03 82 54 34 24

\*Offre valable dans les magasins Krys participants dans le respect de la période légale des Soldes d'hiver 2017 et dans la limite des stocks disponibles, sur une sélection de montures optiques et solaires indiquée en magasin. Voir conditions en magasin. Les lunettes correctrices sont des dispositifs médicaux qui constituent des produits de santé réglementés portant à ce titre le marquage CE. Consultez un professionnel de santé spécialisé. 15/11/2016. Crédit photo : Laurent HUMBERT, Krys GROUP SERVICES RCS Versois 421 390 188. LES CAUDOUX

14<sup>e</sup> Salon **Studyrama** des **Études supérieures**

7 janvier METZ 9h30 | 17h30

Centre Foires et Congrès de Metz Métropole

Salon **Studyrama** de la **Poursuite d'études et Masters**

Invitations gratuites sur [Studyrama.com](http://Studyrama.com)

7775 980













## VŒUX 2017

### Patrick Weiten, président du conseil départemental de Moselle

«L'année qui vient de commencer est celle de tous les enjeux. Ils représentent autant de défis sociaux, économiques, politiques et républicains à relever. Plus que jamais, l'homme doit revenir au cœur de nos idéaux nationaux et européens.»

Les fractures de la société française nous imposent des choix de société clairs, adaptés au contexte en perpétuelle évolution, guidés par un devoir d'exemplarité de tous les instants et surtout conformes à nos valeurs républicaines. En Moselle, le conseil départemental va poursuivre la mise en œuvre d'une nouvelle stratégie politique et d'une refonte de l'organisation administrative adaptées aux particularités de nos territoires dans les domaines de l'action sociale, de la gestion de nos routes et de la maintenance de nos collèges.

Pour 2017, parmi les grandes ambitions départementales partagées avec les intercommunalités, la Moselle verra entre autres le déploiement de son réseau très haut débit et le développement de l'agence d'attractivité au service de l'économie, du tourisme et de l'emploi.

La Moselle est belle, sachons la défendre et la promouvoir pour lui donner la place qui lui revient !

Je souhaite à chacun de vous une meilleure qualité de vie et à tous les territoires une année 2017 fraternelle, jalonnée de réussite.»

### Jean-Louis Masson sénateur de Moselle

«A tous les Mosellans, je présente mes vœux les plus chaleureux pour que 2017 soit porteuse de bonheur, de réussite personnelle et d'épanouissement familial. Je m'adresse aussi aux municipalités en les assurant de mon soutien pour faire face aux séquelles dévastatrices de la réforme territoriale et de la loi NOTRe. Les élus municipaux peuvent compter sur moi pour les défendre pied à pied au niveau national et m'engager sur les grands dossiers de la Moselle.»

2017 sera décisive pour la France avec l'occasion d'inverser le déclin de notre pays. Certes, les difficultés du moment ébranlent notre société et beaucoup doutent de l'avenir. Mais il n'y a pas de fatalité. A condition de courage et de volonté, nous tenons notre destin entre nos mains.

La France retrouvera sa place si nous nous mobilisons pour engager le redressement économique et ne plus rien céder sur la défense de nos valeurs. Il nous appartient, ensemble, de sauvegarder cet héritage pour en faire le socle de notre destin de demain.»

## EN BREF

### Dernier hommage à François Chérèque

Les obsèques de François Chérèque, l'ancien secrétaire général de la CFDT d'origine lorraine, décédé lundi à l'âge de 60 ans, auront lieu dans l'intimité demain à Mallemoisson, dans les Alpes-de-Haute-Provence.

Une cérémonie religieuse sera par ailleurs célébrée aujourd'hui à 14h30 en l'église Saint-Sulpice à Paris (6<sup>e</sup> arrondissement), hommage auquel devrait participer le président de la République, François Hollande.

## POLITIQUE

# Un territoire en mutation

Un an après l'entrée en fonction du nouvel exécutif Richert, la nouvelle région Grand Est prend forme. Douze agences territoriales mailleront cette année ce vaste territoire de 5,5 millions d'habitants, vaste comme deux fois la Belgique.

Un inventaire à la Prévert. Voilà qui résume, à première vue, la physionomie de la carte des chantiers engagés dans le Grand Est à l'issue de la première année de mandature Richert.

Investissements routiers (35 M€ pour la RN4 entre Saint-Georges et Héming); reprise des lignes TET Metz-Hirson, Paris-Bâle, Reims-Dijon; mise à niveau pour 122 M€ du parc des 2 840 bâtiments abritant les lycées; plan d'urgence de 5 M€ pour l'agriculture; déploiement d'un vaste plan de 900 000 prises pour le très haut débit; mise en place d'un fonds souverain régional de 100 M€... le champ des interventions de la collectivité est vaste. Et ce, en dépit de la suppression par la loi NOTRe (Nouvelle organisation territoriale de la République) de la clause de compétence générale, afin d'harmoniser les politiques publiques.

Mais, comme l'atteste la taille XXL de Grand Est, les Régions s'imposent désormais comme l'échelon stratégique de référence. Elles ont en charge les schémas régionaux de développement économique, d'innovation et d'internationalisation (SRDEII) et ceux d'aménagement, de développement durable et d'égalité des territoires (SRADDET).

### Prévenir le risque d'éloignement

Beaucoup des programmes présentés ci-contre résultent de choix opérés avant la fusion Alsace-Lorraine-Champagne-Ardenne. Notamment ceux engagés par les précédents exécutifs dans le cadre des contrats de plan Etat-Région (CPER). Sans surprise, le budget de Grand Est pour 2017 (2,8 milliards d'euros) correspond à l'addition des budgets des trois ex-collectivités.

Géante par la taille, la Région n'en reste pas moins un nain

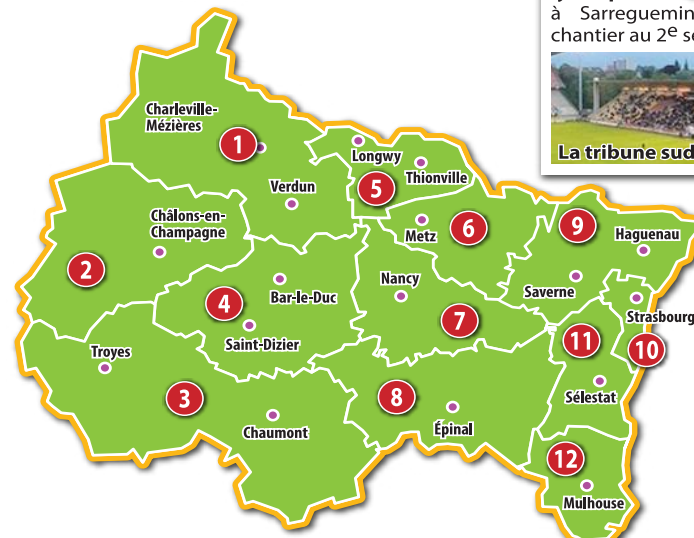
**1 Charleville-Mézières / Verdun**  
- Remise à niveau de la ligne ferroviaire de Charleville à Givet. Seconde tranche des travaux durant l'été 2017.

**2 Châlons-en-Champagne**  
- Université : 78,2 M€ pour la rénovation de l'université de Reims.  
- Soutien à la constitution du Pôle national des arts du cirque.

**3 Troyes / Chaumont**  
- Restauration de la maison du maître de l'impressionnisme Pierre-Auguste Renoir à Essoyes (200 000 €).

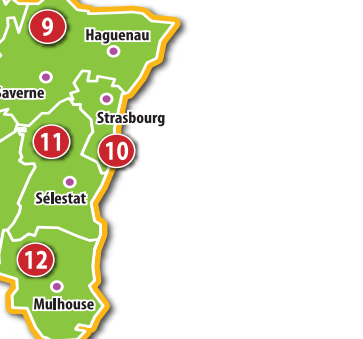
**4 Saint-Dizier / Bar-le-Duc**  
- Extension de la pépinière d'entreprises à Saint-Dizier. Reconstruction de l'Institut de formation en soins infirmiers (IFSI) et d'aides-soignants (IFAS). Nouvelle halle technologique à Bar-le-Duc pour l'établissement Philippe-de-Vilmorin (6,7 M€).

**5 Thionville / Longwy**  
- Constitution du pôle culturel de Micheville à Villerupt.  
- Modernisation du site PSA à Trémery.  
- Réhabilitation du lycée Alfred-Mézières à Longwy (55,7 M€).



**7 Nancy**  
- Santé : 556 000 € pour le projet Filodim destiné à améliorer la qualité des diagnostics et l'efficacité des suivis thérapeutiques. Mise en service au 2<sup>e</sup> semestre 2017.  
- Formation : Soutien à l'entreprise Sogetrel (58 884 €) pour recruter et former 12 techniciens réseaux et services très haut débit en CDI.  
- Aide à la refecton du campus biologie-santé (18,2 M€). A l'agenda 2017 : la livraison de la bibliothèque, des amphithéâtres et le lancement de la seconde tranche de réhabilitation des laboratoires.

**6 Metz**  
- Soutien à l'Institut de l'autonomie et à l'Institut Lafayette.  
- Aide à la reconstruction de la tribune sud du FC Metz (4 M€).  
- 4 M€ pour le Centre Pompidou.  
- Réfection de la demi-pension du lycée professionnel Simon-Lazard à Sarreguemines. Démarrage du chantier au 2<sup>e</sup> semestre.



**8 Épinal**  
- Restructuration de l'externat du lycée Louis-Lapicque.  
- Constitution d'un pôle de référence national de l'image, comme structure d'aide à la production et à la diffusion de la filière image dans le Grand Est.

**9 Saverne / Haguenau**  
- Restructuration du musée du verre et du cristal de Meisenthal. Livraison des travaux pour décembre 2020. Coût total : 12 M€ dont 2,7 M€ de la Région.

**10 Strasbourg**  
- Extension de l'École de management sous maîtrise d'ouvrage de la Région.  
- Co-financement de formations pour favoriser l'implantation de BlueLink, filiale d'Air France. A la clé 200 emplois sur Strasbourg d'ici juin 2018.

**11 Sélestat**  
- Restructuration de la bibliothèque humaniste (1,5 M€).

**12 Mulhouse**  
- Participation à la construction de l'Historial de la Grande Guerre sur le site du Hartmannswillerkopf (689 605 €). Livraison en juillet.

politique. Conscient de ne pouvoir peser que sur la première partie de ce constat, Philippe Richert a souhaité prévenir le risque d'un éloignement des centres de décision. Douze agences, dont certaines sur deux sites, découperont ainsi

le territoire. Chacune d'elles couvrira environ 450 000 habitants, 20 lycées et 450 agents. «Elles permettront d'être plus proche des citoyens», assure Philippe Richert qui projette à cette fin un programme d'acquisitions

immobilières. «Chaque agence comptera une équipe pluridisciplinaire d'une trentaine d'agents œuvrant autour de quatre pôles de compétences : le patrimoine immobilier (lycées), les ressources humaines (TOS), les politiques terri-

toriales (formation, développement économique), les transports scolaires et interurbains.»

Chargée des transports, Grand Est fait du TER sa priorité, avec la mise en place de 200 trains de plus par jour sur l'ensemble du réseau. Dans l'Aube, «l'électrification de la ligne 4 (Paris-Troyes) constitue un dossier majeur», insiste l'entourage de Philippe Richert. Avec le souci de l'exhaustivité.

X. B.

**1917 les Américains sont là !**

Actualités

- Les objets cachés au cœur des synagogues
- Les 500 ans de la Réforme
- Le grand incendie de l'hôpital de Strasbourg

**SEULEMENT**  
**8€50**  
Le livre

## 1917 LES AMÉRICAINS SONT LÀ !

Si la guerre de 1914-1918 est dite "mondiale", c'est en raison de l'engagement des Etats-Unis. L'intervention américaine sera décisive pour arracher l'armistice de 1918.

112 pages



## BON DE COMMANDE

à retourner accompagné de votre règlement à :

**LE REPUBLICAIN LORRAIN LA BOUTIQUE**  
RUE THÉOPHRASTE RENAUDOT  
54185 HEILLECOURT CEDEX.

1917, LES AMÉRICAINS SONT LÀ !

Nombre TOTAL d'exemplaires  
[ ] x 8,50 € = \_\_\_ €  
Frais de port + 4 € (par exemplaire)

**TOTAL de ma commande**  
= \_\_\_ €

### MON RÈGLEMENT

Je joins mon règlement d'un montant de \_\_\_\_\_ € par :

Chèque bancaire à l'ordre de  
**LE REPUBLICAIN LORRAIN**  
Règlement par carte bancaire sur notre boutique en ligne

### MES COORDONNÉES

Nom .....  
Prénom.....  
Adresse.....  
.....  
Code postal.....  
Ville.....  
Date de naissance.....  
Téléphone.....  
E-mail.....



Jérôme ESTRADA

# La guerre sous-marine à outrance



Le SM U 69 en 1914. Ce bateau de 60 tonnes en plongée coula pour 36.000 tonnes de navires de surface en une heure changeant radicalement le visage de la guerre navale : © Archives fédérales allemandes.

« J'ordonne de commencer le 1<sup>er</sup> février la guerre sous-marine sans restriction avec la plus grande énergie », lance le 9 janvier 1917, le kaiser Guillaume II. Pour comprendre cette décision à laquelle il était jusque-là opposé, il faut remonter au début du conflit. Soumis au blocus allié, l'amirauté allemande avait immédiatement décidé de « grignoter » la puissante flotte britannique notamment en utilisant ses sous-marins et en envoyant des navires corsaires, semer la terreur sur les routes maritimes en Atlantique-Sud, Pacifique et océan Indien.

Cette stratégie s'avérant improductive face à la redoutable Royal Navy, la Reichsmarine avait décidé de se rapprocher des côtes françaises et anglaises et d'y attaquer les navires de guerre escortant les convois. Mais les U-Boots trop lents et obligés de naviguer la plupart du temps en surface, s'avèrent peu efficaces face aux cuirassés ennemis. Il est donc décidé de s'en prendre aux bateaux de commerce qui n'avaient été jusque-là ciblés que par défaut. L'honneur interdisait même de s'y attaquer ! Les premiers cargos sont d'abord arraisonnés en surface avant d'être coulés. L'équipage a donc le temps d'évacuer... mais aussi de prévenir par radio sa marine de guerre qui peut ainsi lui envoyer du secours. Pour minimiser les risques, face à la multiplication des Q-ships anglais, faux

cargos équipés de canons, les U-Boots vont se mettre à torpiller sans avertissement. Cette guerre « sale » suscite l'émotion dans les pays alliés et un certain malaise dans la flotte allemande. Des officiers qui la préconisaient avant-guerre avaient d'ailleurs été sanctionnés par leur hiérarchie ! Le torpillage du Lusitania le 7 mai 1915, avec 1.200 passagers, dont 124 ressortissants américains, y met un coup d'arrêt. Le chancelier allemand Theobald von Bethmann Hollweg face à la vague mondiale d'indignation déclara : « Je refuse de placer le sort du Reich entre les mains d'un commandant de U-Boot ».

Toutefois, en ce début 1917, la donne a changé. Verdun a été un échec ; la bataille de la Somme une hécatombe : 170.000 morts et disparus allemands, plus de 277.000 blessés. Le Kaiser choisit alors de s'en remettre au plan de l'état-major impérial qui prévoit pour l'année à venir de renoncer aux coûteux combats sur le front de l'Ouest et d'acculer la Grande-Bretagne à la reddition par la rupture de ses approvisionnements, même au prix d'une guerre avec les États-Unis. C'est la première fois que l'Allemagne confie à sa marine le rôle principal dans les opérations. Il est vrai que la flotte sous-marine allemande s'est considérablement renforcée depuis 1915. Elle peut désormais compter sur 128 sous-marins répartis sur toutes les mers européennes.



Les U 52 et U 35 en surface en 1916.

LA PERSONNALITÉ

Marion JACOB

## « Terrible hiver par la faim »

**Bernadette et ses sœurs** ont froid. Au corps et au cœur. À Lusse, à quelques encablures de Saint-Dié, on ne craint pas la neige et le gel. Pourtant à l'aube de cette année 1917, les températures sont comme le moral : particulièrement basses. Après la fureur des hommes, c'est celle de la météo qui s'abat sur les Vosges. L'automne a été apocalyptique. Il est tombé des trombes d'eau pendant des jours. Et l'hiver qui enveloppe les champs de bataille de la cote 607, le Schusterberg comme l'appelle les Allemands, est déjà féroce. À tel point, note la jeune femme dans son journal, que « les pommes de terre sont gelées et que [l'on] manque d'eau par le froid ».

Avant la guerre, Marie Bernadette Léontine Colin de son vrai nom tenait un café-épicerie au centre du village. Un établissement donnant sur la place, au cœur de la vie de la commune. Mais en ce 3<sup>e</sup> hiver de guerre, le paysage a changé. Lusse est balafré, un de ses hameaux est coupé en deux par le front. Le village n'a pas été évacué, les Allemands en occupent une partie. Ils tirent sur les Poilus, qui répliquent, risquant au passage de toucher des compatriotes. Des Français qui tirent sur des Français ! Cette guerre est folle. Pour ne pas perdre la tête, Bernadette tient un journal\* à partir de juillet 1914. De toute façon, son café est fermé. Le ravitaillement n'arrive plus, on peine à se nourrir. Et on doit partager le peu que l'on a avec l'ennemi qui s'invite presque dans le lit. Bernadette en fait le constat amer. Une partie de son établissement a été réquisitionné et transformé en « Kantine » pour les soldats, les chambres ont été « démontées. Tout est descendu à la cave [...] Manquons de tout ». Lusse est usé, entre deux feux depuis les premières heures des combats. Trois hivers de guerre, c'est long et ravageur. Les terres autrefois cultivables sont désormais labourées par les mines et les pièces d'artillerie. Il n'y a plus de bois pour se chauffer. La vie est hachée, suspendue aux coups de canon. Personne n'avait prévu une guerre aussi longue. Ni pour le front ni pour l'arrière. Dans les Vosges, on sait pourtant qu'il faut tenir. Ces batailles, on les attendait depuis le traité de Francfort, en 1871. À peine les provinces lorraines et alsaciennes perdues, on disait déjà qu'on se vengerait. Comment vivre, alors ? Bernadette et ses sœurs se consolent dans la religion : « Notre journée se passe comme toutes les autres, dans la même monotonie. Le matin, nous disons notre prière ensemble, souvent nous suivons notre messe ». On flanque mais on le garde pour soi et on prie pour que tout finisse vite. Cette guerre sanglante et ce « terrible hiver par la faim ».

\* « Lusse entre deux feux, journal de guerre de Bernadette Colin, 1914-1918 », Edhiso.



LA PHRASE

“ Il n'y aura pas de guerre (...), nous sommes les seuls neutres des grands peuples de race blanche et cessez de l'être, ce serait un crime contre la civilisation. ”

Woodrow Wilson, président des États-Unis, 4 janvier 1917

LE DOCUMENT

Dessin paru en février 1917 dans la revue allemande *Simplicissimus*. Il est publié avec la légende prémonitrice : « En Russie, une éruption semble sur le point de se produire ». Pendant la Première Guerre mondiale, l'hebdomadaire satirique créé en 1896 se conformera au nationalisme ambiant.



L'AFFICHE



Dès le début de 1914, l'Australie perçoit les dangers dus à la proximité de la colonie allemande de la Nouvelle-Guinée et de l'archipel Bismarck et s'inquiète de l'activisme croissant de la puissance navale allemande dans l'océan Pacifique. Après la déclaration de guerre de la Grande-Bretagne à l'Allemagne, le jeune pays (indépendant depuis 1901), comme tous les dominions de l'empire britannique, se range aux côtés de la « mère patrie ». Il s'agit pour les Australiens d'affirmer au monde et à eux-mêmes leur existence et leur identité propre. Bien sûr les affiches (ci-dessus : 1917) y contribuent. Virilité, courage et sens du devoir s'adressent à l'esprit pionnier australien.

LES OUVRAGES



PAR LE FER ET LE FEU

d'Auguste Évrard  
Ysec, 136p, 22€

Ces souvenirs militaires d'un officier d'artillerie lorrain éclairent d'un jour nouveau des batailles mal connues mais aussi l'attitude du soldat devant le danger, son patriotisme, ses abattements, son quotidien dans les tranchées. Ils sont accompagnés de commentaires de Sébastien Évrard, professeur à l'Université de Lorraine.



UN MÉDECIN DANS LA BATAILLE

De Sophie Delaporte  
Odile Jacob, 201 p, 21€90

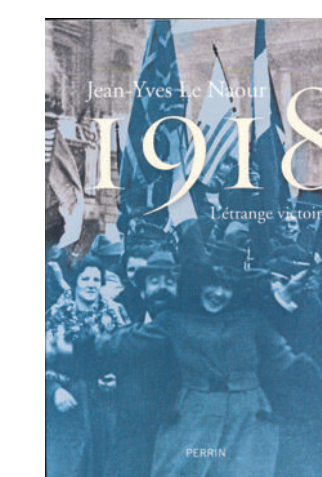
En quelques heures, le samedi 22 août 1914, dans les Ardennes belges, plus de 10.000 hommes sont tués, blessés ou portés disparus, sur un effectif total de 15.000. L'historienne Sophie Delaporte, spécialiste des traumatismes, nous fait revivre cette terrible journée par le biais d'un jeune médecin. Une histoire à hauteur d'homme passionnante. Préface de Stéphane Audoin-Rouzeau.



1917 L'ANNÉE QUI A CHANGÉ LE MONDE

de Jean-Christophe Buisson  
Perrin, 320 p, 24€90

Révolution en Russie prélude à la fondation du premier État communiste, entrée des États-Unis dans la guerre, inaugurant leur leadership sur la planète, déclaration Balfour qui promet aux juifs la création d'un État... 1917 est une année cardinale non seulement dans le déroulement de la Grande Guerre mais plus largement dans l'histoire du monde. Un album novateur dans la forme et le fonds.



1918 L'ÉTRANGE VICTOIRE

de Jean-Yves Le Naour  
Perrin, 410 p, 23€

Ce 5<sup>e</sup> et dernier volume consacré à la Grande Guerre, fait revivre cette année à suspense. Car il ne faut pas l'oublier, à l'été 1918, rien n'était écrit et l'Allemagne pouvait encore l'emporter. S'appuyant sur des sources inédites, l'historien ravive de sa plume alerte le cours des mois chaotiques qui conduisent à l'étrange victoire alliée.

1917

15 janvier

Le ministre des Affaires étrangères allemand, Arthur Zimmermann, envoie un télégramme à l'ambassadeur allemand au Mexique, qui lui donne l'instruction de se mettre en contact avec le gouvernement mexicain pour lui proposer une alliance contre les États-Unis. Le télégramme sera intercepté par le Royaume-Uni.

8-12 mars

La révolution de février provoque en quelques jours l'abdication de l'empereur Nicolas II et la fin de l'Empire russe. Hiver rude, pénurie alimentaire, lassitude face à la guerre qui s'éternise... tout a commencé avec des grèves spontanées dans les usines de la capitale Petrograd. Le régime bascule quand la garnison se joint aux révoltés.

16-20 mars

Opération Alberich. En se repliant sur la ligne Hindenburg, l'état-major allemand veut raccourcir ses lignes entre Arras et Soissons pour mieux faire face à une offensive de l'Entente. Lors de leur retrait, les forces allemandes ont systématiquement détruit les infrastructures et environ 200 villages.

9 janvier-26 mars

La guerre a lieu aussi au Moyen-Orient. Les Britanniques prennent Rafa (Palestine) le 9 janvier, puis Bagdad (11 mars), mais ils sont arrêtés par les Turcs à Gaza (26 mars) et piétinent dans le Sinaï. Parallèlement, débutent des négociations (7 février) entre le gouvernement britannique et une délégation sioniste britannique pour la création d'un foyer juif en Palestine.

1917













Votre horoscope du jour

Horoscope for BÉLIER, TAUREAU, GÉMEAUX, SAGITTAIRE, LION, VERSEAU, VIERGE, and POISSONS with daily advice.

Jeu concours de la semaine

À GAGNER cette semaine Galaxy S7 edge. Includes a 9x9 grid puzzle and a word search.

Une grille... et des mots

A grid-based word search puzzle with words like 'EXTÉMINATION', 'MOYENS DE SÉDUCTION', 'RÉPÈTE SANS ARRÊT', etc.

Figures manquantes

Visual puzzle with a sequence of diamond shapes containing different patterns to be identified.

Mots croisés

Crossword puzzle grid with clues in French, including 'HORIZONTELEMENT : - A - Elle décroissait les chemises au lavoir.'

Hagar Dunor le Viking

Comic strip panels featuring Hagar Dunor le Viking with dialogue bubbles.

Mots à décrypter

Word deciphering puzzle with letters and some missing characters.

Solutions des jeux

Solutions for the crossword puzzle and the word deciphering puzzle.

LOTTO Mercredi 4 Janvier 2017 results table showing winning numbers and prize amounts.

EUROMILLIONS Mardi 3 Janvier 2017 results table with 'Mardi 3 Janvier 2017' and 'Vendredi 6 janvier 2017' sections.

KENO Traces de Mercredi 4 Janvier 2017 results table.

Le Dernier Soldat Roger Faïndt | Roman De Borée. Includes an image of a soldier and promotional text.

Lamarque qui le regardait de ses yeux perdus. Le lieutenant Raillet appela l'un des soldats: le sergent Bertier. D'un boyau étroit jonché de pierres et de débris de jeunes arbres déchiquetés...

Le Républicain Lorrain. Includes contact information, subscription rates, and ARPP logo.







**Jeudi 5 janvier**  
005e jour de l'année  
Saint Edouard



Lever : **8H29**  
Coucher : **16H53**  
**+1 minute**



Lever : **12H12**  
Coucher : **/**  
**croissante**

12-01 pleine lune  
19-01 3e quartier  
28-01 lune noire  
05-01 1er quartier

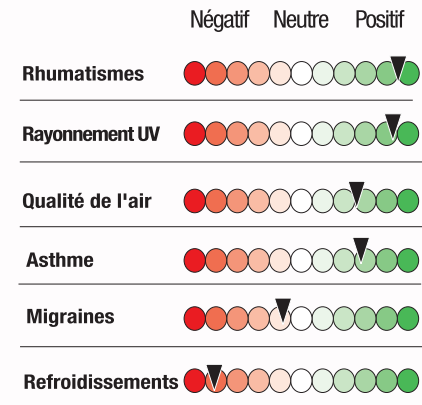
**Dicton du jour :**  
Si janvier est doux comme février, février est rude comme janvier

**-16**

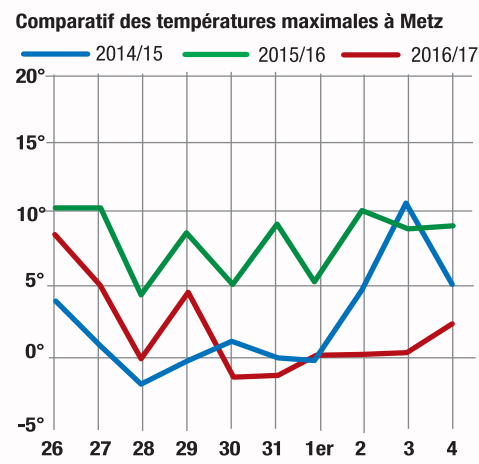
degrés relevés le matin du 5 janvier 1985 à la station de Nancy-Essey.

**Biométéorologie**

Influence des conditions météorologiques sur la santé



**Rétrospective 2014-2017**



## Aujourd'hui Amélioration

En raison du regel nocturne, les chaussées pourront être glissantes au lever du jour ce jeudi. Côté ciel, passages nuageux inoffensifs et éclaircies, parfois larges, alterneront tout au long de la journée. L'ambiance restera hivernale avec des gelées généralisées et un mercure oscillant de 0 à 3 degrés cet après-midi.

**Ce soir**

- Longwy -4°
- Thionville -4°
- Metz -3°
- Nancy -3°
- Sarreguemines -4°
- Sarrebourg -5°
- Epinal -5°
- Gérardmer -6°

### France

meteonews  
iphone.meteonews.fr

0 899 700 513 Service 2,50 €/appel + prix appel  
7/7 de 6h30 à 18h

### Europe et Bassin méditerranéen

**AMBULANCE - TAXI - VSL**  
Pour vos transports sanitaires, choisissez **JUSSIEU secours**  
Un réseau de professionnels proche de vous

FORBACH 03 87 87 20 01  
SAINT-AVOLD 03 87 91 21 22  
METZ 03 87 35 09 49  
LONGWY 03 82 23 42 64  
THONVILLE 03 82 57 15 15

7 jours / 7 - 24 h / 24

Jours suivants	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi
<b>Sillon Mosellan</b>	Confiance: 9/10 -7° / -2°	Confiance: 8/10 -6° / -1°	Confiance: 7/10 0° / 3°	Confiance: 6/10 1° / 3°
<b>Frontières Nord</b>	-8° / -3°	-6° / -2°	1° / 3°	2° / 3°
<b>Moselle-Est</b>	-9° / -3°	-8° / -2°	0° / 2°	1° / 3°
<b>Vosges</b>	-10° / -3°	-8° / -2°	-1° / 0°	0° / 2°

Le froid s'accroîtra vendredi avec de fortes gelées matinales et aucun dégel à prévoir en journée. Un temps plus humide reviendra ce week-end avec des phénomènes glissants probables, sous la forme de faibles chutes de neige ou de pluies verglaçantes.



## EST-AUTOS TALANGE

point de vente **multimarque**  
votre spécialiste en véhicules neufs

# voitures neuves plus de 30 marques

Remise jusqu'à **-40%**

Garantie constructeur sur toutes nos voitures neuves.

**Service atelier**  
Réparations mécaniques et carrosserie toutes marques

**SANS RENDEZ-VOUS**  
Révision constructeur certifiée et préservée  
OUTIL DE DIAGNOSTIC MULTIMARQUES (48 marques)

• 6000 voitures neuves • 2000 voitures en stock • reprise de votre voiture  
Les meilleurs prix du Net avec la qualité de service d'un garagiste proche de chez vous.

● Vente ● Reprise ● Entretien ● Réparation

La Direction Le Personnel d'EST-AUTOS vous présentent leurs Meilleurs Vœux pour 2017

**80 VÉHICULES EXPOSÉS**

NOUVELLE C3 FEEL EDITION 1.2 PURETECH 82 CV - 21% ..... <b>12 914 €</b>	CLIO LIMITED 75 CV - 21% ..... <b>12 951 €</b>	FIAT 500 POP 1.6 110 - 15% ..... <b>15 282 €</b>	C4 PICASSO PURETECH 110 - 22% ..... <b>19 335 €</b>	RENAULT 1.2 TCE KADJAR 130 INTENS - 25% ..... <b>20 894 €</b>	OPEL MOKKA 1.4 ENJOY AUTO - 15% ..... <b>20 983 €</b>
MERCEDES CLASSE A 160D - 13% ..... <b>22 697 €</b>	NOUVEAU SCENIC DCI 110 EDC ZEN - 21% ..... <b>24 828 €</b>	VOLKSWAGEN NOUVEAU TIGUAN 2.0 TDI 150 DSG - 20% ..... <b>27 186 €</b>	AUDI Q3 1.4 TFSI - 17% ..... <b>27 383 €</b>	NOUVEAU 3008 GT LINE 1.6 HDI 120 CV - 16% ..... <b>29 700 €</b>	BMW X4 M SPORT 2.0D 190CV DA - 23% ..... <b>52 900 €</b>

**PLUS DE 400 VÉHICULES D'OCCASION LIVRABLES SOUS 10 JOURS**

**EST AUTOS** ZONE DU TRIANGLE - TALANGE  
A31 METZ/THONVILLE (sortie TALANGE)  
03 87 70 25 05  
Horaires du lundi au samedi de 7 h 30 à 12 h et de 13 h 45 à 19 h

EXTENSION GARANTIE CONSTRUCTEUR - REPRISES  
FINANCEMENT - CREDIT - LOA - ENTRETIEN  
[www.estautos.multimarque.fr](http://www.estautos.multimarque.fr)

# Dabo: les 80 ans de la brasserie

> En page 4

# Résidence d'artistes inédite à Sarrebourg



Les comédiens Ève Angeli et Bernard Menez sont en résidence au Lorrain, une expérience inédite dans cet espace. Leur nouveau spectacle, *Les Montagnes russes*, sera donné pour la première fois vendredi à Sarrebourg.

> En page 3

SRB

# Le journal de Sarrebourg et du Saulnois

LE RÉPUBLICAIN LORRAIN

Jeudi 5 Janvier 2017

www.republicain-lorrain.fr

INTEMPÉRIES

# Nombreuses sorties de route en Moselle-Sud



Sortie de route plus spectaculaire que grave, hier après-midi, près du Plan incliné. Photo RL

Les fortes précipitations neigeuses, assorties de bourrasques, qui se sont abattues sur le Pays de Sarrebourg hier, sont à l'origine de plusieurs sorties de route, se soldant, dans la plupart des cas, par des dégâts matériels. Comme prévu en pareilles circonstances, les services de déneigement ont axé leurs efforts sur les routes principales avant de s'attaquer au réseau secondaire. Dans plusieurs secteurs, la circulation des véhicules était particulièrement périlleuse.

> En page 2

SAULNOIS

# Sapins de Noël au service des jardins



Les sapins sont à déposer dans les déchetteries de la CCS. Photo Laurent MAMI

Dès samedi, il sera possible de donner une seconde vie à son sapin de Noël. La communauté de communes du Saulnois propose aux habitants de déposer leurs arbres et de les recycler. Ils seront ainsi broyés. La matière obtenue, fertilisante et protectrice pour les sols, pourra être réutilisée dans les jardins.

> En page 6

TRANSPORT

# Le VTC en zone rural, ça marche



Yannick Nagel a créé sa société de transport. Photo Laurent MAMI

Depuis six mois, Yannick Nagel, habitant d'Oberstinzel, sillonne les routes de Moselle et de Navarre à bord de son véhicule de transport avec chauffeur (VTC). Loin des conflits opposant taxis et VTC en région parisienne, il suit son petit bonhomme de chemin, en essayant de fidéliser sa clientèle. Rencontre avec un homme passionné de transport.

> En page 5

TOUTE L'ACTUALITÉ LOCALE, RÉGIONALE, NATIONALE  
EN CONTINU PARTOUT AVEC VOUS

Available on the  
App Store



ANDROID APP ON  
Google play



Windows Phone  
Put people first.



TÉLÉCHARGEZ GRATUITEMENT L'APPLICATION MOBILE ET TABLETTE  
DIRECTEMENT À L'AIDE DU FLASHCODE



LISEZ VOTRE JOURNAL  
AU FORMAT PDF

RECEVEZ GRATUITEMENT  
L'ESSENTIEL DE L'ACTUALITÉ  
GRÂCE À NOS  
ALERTES INFO

www.republicain-lorrain.fr

Le Républicain  
Lorrain

787587900

## CULTURE

### Le théâtre du Peuple recrute des amateurs

Comme chaque année le Théâtre du Peuple recrute ses comédiens amateurs pour la saison estivale. Cette année, l'équipe est à la recherche de contre-bassistes, flûtistes, clarinettes ou altistes pour le grand spectacle de l'après-midi.

Le Théâtre du Peuple, monument historique, lieu de création et de formation au cœur des Vosges, est un lieu unique, notamment en raison de son architecture et de son fond de scène s'ouvrant sur la colline boisée ; mais aussi par son projet ambitieux et populaire depuis plus d'un siècle. Les spectacles créés à Bussang sont joués par des acteurs amateurs et professionnels. Le week-end des 18 et 19 février 2017 : un stage donnera aux participants l'occasion d'être sélectionnés pour faire partie de musiciens amateurs qui constitueront l'orchestre de la pièce de cet été.

Renseignements : [www.theatrepeuple.com](http://www.theatrepeuple.com), rubrique ateliers spectacles.



Chaque création estivale regroupe sur cette réputée scène des Vosges, des comédiens amateurs et professionnels. Photo RL

## LOISIRS

### à bussang

### Europa-Park revêt son manteau blanc

Des milliers de sapins aux guirlandes étincelantes animent le décor hivernal d'Europa-Park. Tout est prêt pour accueillir le Père Noël. À commencer par l'arène espagnole où « Magic ice – un univers de glace féérique », offre au public une exposition de plus de 30 sculptures de glace et de neige, certaines atteignant jusqu'à 4 mètres. Une belle exposition réunit plus de 200 œuvres originales de l'auteur et illustrateur de livres pour enfants, Janosch. Les activités extérieures de saison sont présentes avec une grande patinoire de 375 m<sup>2</sup>, du ski de fond et des scooters de neiges ou encore une descente en bouée de neige et ski de piste.

Un grand marché de Noël d'antan accueille relier, orfèvre, restaurateur de poupées anciennes, souffleur de verre... dans le parc du château. Dans un somptueux écrin enneigé, les amateurs de descentes vertigineuses seront toujours comblés, à bord d'Euro Mir », ou dans l'immense sphère argentée Eurosats.



« Old Mac Donald's Tractor Fun » une nouveauté du quartier « Irlande - Univers des enfants ». Photo DR

### jusqu'au 8 janvier

## LES VŒUX DES ÉLUS

### Roland Klein, président de la CCSMS

Voici les vœux de Roland Klein, président de la nouvelle Communauté de communes de Sarrebourg Moselle-Sud (CCSMS). « Ce 1<sup>er</sup> janvier 2017 marque la naissance d'une nouvelle communauté de communes, issue de la fusion entre 5 des 6 intercommunalités qui comptent l'arrondissement de Sarrebourg. Ce grand espace de solidarité et de destin regroupe désormais 76 communes et près de 47 000 habitants d'un même bassin de vie, d'une même identité autour d'un projet collectif. La nouvelle intercommunalité doit maintenant se fixer une stratégie de développement économique et de progrès social autour de la plus belle des valeurs, celle d'une promesse de solidarité et d'efficacité. En fait, l'immobilisme est la pire des solutions et il y a des mouvements, des évolutions qui vont dans le sens de l'histoire. Cette fusion entre collectivités va certes bousculer certaines habitudes mais

représente une chance pour le territoire. Une chance pour mieux attirer de nouvelles entreprises et favoriser la création d'emplois, pour maintenir et développer une agriculture diversifiée, engager la transition énergétique et une croissance verte à plus grande échelle, développer une politique culturelle rayonnante, maintenir un service public de qualité et une offre de santé de proximité, accessible à tous, promouvoir un tourisme à la hauteur de nos richesses patrimoniales et paysagères. Car soyons convaincus d'une chose : ce que nous ne ferons pas par nous-mêmes, d'autres ne viendront pas le faire à notre place. Mesdames et messieurs, je vous souhaite une très belle année 2017. Qu'elle vous donne l'énergie et la santé de la vivre pleinement, d'y oser vos projets, d'y partager des sentiments sincères avec vos proches, de savoir aussi tendre une main solidaire. »

## VŒUX

patrick reichheld

### Phalsbourg : « Cantine et caserne neuves »

Patrick Reichheld, conseiller départemental du canton de Phalsbourg : « Nos mémoires resteront marquées par les attentats qui se sont déroulés cette année. »

Les élections présidentielles aux États-Unis nous auront appris que malgré des sondages très favorables pour un candidat, personne n'est élu avant le verdict de l'urne. Espérons que cette leçon nous rassemblera autour des valeurs républicaines pour les élections à venir.

Une météo défavorable aura marqué nos professionnels du

tourisme et plongé nos agriculteurs dans une situation économique sans précédent.

Notre institution départementale a un budget contraint et des dépenses sociales de plus en plus importantes. Malgré cela, nous investissons dans l'avenir avec la création en cette fin d'année de Moselle attractivité et le haut débit dans les trois années à venir.

À Phalsbourg, la cantine de la cité scolaire Erckmann-Chatrian est remise à neuf et la nouvelle caserne des pompiers est en cours de construction. »

## INTEMPÉRIES

# Accidents en pagaille sur le réseau secondaire

Après une sérieuse alerte hier au lever du jour, le mauvais temps a redoublé de violence en milieu de journée sur l'ensemble du Pays de Sarrebourg. Plusieurs automobilistes en ont fait les frais. Dégâts en images.

Enfer blanc et journée noire hier en Moselle-Sud. Les premières précipitations neigeuses ont été à l'origine de la fermeture de l'autoroute A4 pendant quelques heures peu après 6 h. Surpris par le verglas, un routier a mis son poids lourd en portfeuille, ce qui a occasionné un bouchon de quelque 2 km. Les gendarmes du PMO de Phalsbourg étaient sur place.

Au lever du jour, les intempéries ont encore surpris plusieurs usagers, principalement dans le Pays de Phalsbourg, mais aussi à Mittelbronn, occasionnant des sorties de route, heureusement sans gravité.

La neige et les bourrasques ont redoublé de violence en milieu de journée. Un automobiliste ayant emprunté la petite route menant de Saint-Louis au Plan incliné, en a fait les frais, après avoir mordu dans le bas-côté. Il a terminé sa course sur le toit. Pas de casse autre que matérielle.

Du côté de la route de Hesse, les congères ont repris leurs marques, perturbant le trafic à l'entrée du village. C'est dans ce secteur que deux jeunes conductrices se sont fait une frayeur en basculant dans le fossé en raison de la neige tombée en abondance. Sans pneumatiques hivernaux, il était quasiment impossible de circuler dans cette partie de l'arrondissement en début d'après-midi.

Un peu plus tard, toujours pour les mêmes raisons, à noter aussi un accident entre Saint-Georges et Hattigny, puis à quelques encablures de Berling. Là aussi, carrosseries endommagées et des contusions sans gravité pour les victimes.

Les sapeurs-pompiers et les gendarmes de la compagnie sont intervenus à plusieurs reprises. Quant aux services de déneigement des routes, ils n'ont pas levé le pied de la journée ! Prudence aujourd'hui encore.



Non loin de Berling, près de Phalsbourg, nouvelle sortie de route à la tombée du jour. Le conducteur a été légèrement blessé. Photo RL



Les congères habituelles de la route de Hesse ont provoqué plusieurs dérapages non contrôlés. Photo RL



Le service de déneigement des routes et les dépanneuses ont été fortement sollicités toute la journée. Et ce n'est pas terminé ! Photo RL



L'aggravation des précipitations en milieu de journée a rendu la circulation sur la route reliant Saint-Louis au plan incliné, particulièrement dangereuse. La preuve... Photo RL

## CINÉMAS

À Sarrebourg  
Quelques minutes après minuit — À 17 h 30, et à 20 h.

Mes trésors. — À 17 h 45 et à 20 h 15.

Passengers. — À 20 h.

Père Fils Thérapie ! — À 17 h 45.

À fond. — À 20 h 15.

Assassin's creed. — À 20 h.

Demain tout commence. — À 17 h 30.

Polina, danser sa vie. — À 17 h 30.

17 h 30.  
Renseignements : CinéSar, 18 rue Division-Leclerc, 57 400 Sarrebourg, tél. 03 87 07 07 61 ([www.cinesar-sarrebourg.fr](http://www.cinesar-sarrebourg.fr)).

À Phalsbourg  
Une semaine et un jour — À 20 h 30.  
Renseignements : Ciné Phalsbourg à la salle des fêtes, tél. 03 87 24 42 42

## ÉCONOMIE

# Le Labo développe les compétences de ses laborantins



Léon Haber, du Snack Chez Léon, viendra au Labo raconter comment est née sa légende le 9 janvier, à 18 h. Photo archives RL

Pour commencer l'année dans la bonne humeur, Léon Haber, du Snack Chez Léon, sera au Labo, à Sarrebourg, pour raconter comment est née sa légende le lundi 9 janvier, de 18 h à 20 h 30.

Avec plus de 4 000 abonnés, sa page Facebook témoigne de son savoir-faire en matière d'utilisation des réseaux sociaux.

Certains vidéos qu'il y a postées ont atteint 50 000 vues et ont été diffusées dans l'émission *Touche Pas à Mon Poste* sur C8. Pour découvrir l'histoire de Léon, il est impératif de s'inscrire (gratuit) avant le 6 janvier.

invités à participer aux ateliers du Labo. Depuis leur lancement, en septembre, une dizaine d'ateliers ont eu lieu. Ils concernent la comptabilité, le plan d'affaires, les réseaux sociaux, l'accompagnement par les banques, le référencement internet...

Sophie Wozniak, responsable du Labo, fait appel à des intervenants spécialisés pour animer deux ateliers chaque mois, de 9 h à 11 h. Choisir son assurance (24/01), créer un site internet avec Wordpress (7/02), choisir la structure juridique de son entreprise (21/02), construire un plan d'affaires (7/03) ou encore trouver son identité visuelle (21/03) sont au programme du premier trimestre 2017.

Renseignement : Facebook : Le Labo - Coworking ; tél. : 06 37 42 78 35.

## RLSERVICES

### Votre journal

Pour toutes questions relatives à votre abonnement ainsi qu'au portage...

E-mail : [RLCLIENTS@republicain-lorrain.fr](mailto:RLCLIENTS@republicain-lorrain.fr)  
tél. 0809 100 399 (Service gratuit + prix appel).

### Agence de Sarrebourg

Rédaction : 54 Grand'rue, 57 400 Sarrebourg, tél. 03 87 03 05 50 (fax 03 87 03 05 55). E-mail : [lrsarrebourg@republicain-lorrain.fr](mailto:lrsarrebourg@republicain-lorrain.fr)

Photo : [lrphotosarreb@republicain-lorrain.fr](mailto:lrphotosarreb@republicain-lorrain.fr)

RL-Voyages : guichets ouverts de 8 h 45 à 12 h et de 14 h à

18 h, tél. 03 87 03 05 40 (fax 03 87 03 05 59).

Publicité : tél. 03 87 03 05 50 (fax 03 87 03 05 43). E-mail : [philippe.pernon@republicain-lorrain.fr](mailto:philippe.pernon@republicain-lorrain.fr)

Pour Sortir : inscriptions sur [www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisateur](http://www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisateur)

### Agence de Château-Salins

Rédaction et publicité : 3 rue Clemenceau, 57 170 Château-Salins, tél. 03 87 05 21 61, (fax 03 87 05 28 74). E-mail : [lrlchateausalins@republicain-lorrain.fr](mailto:lrlchateausalins@republicain-lorrain.fr)

Bureau ouvert au public de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 15 à 17 h.

## URGENCES

**Pharmacie de garde**

Appeler Résogardes au 3237, 24/24 h.

**Médecin de garde**

Appeler Médigardes, tél. 0820 33 20 20, de 20 h à 8 h.

**Urgences médicales SMUR**

SMUR : tél. 15.

**Police**

2, rue Robert-Schuman (tél. 03 87 03 21 63). Police secours : 17.

**Gendarmerie**

Rue du Lieutenant-Bildstein (tél. 03 87 03 10 72).

**Sapeurs-pompiers**

Composez le 18.

## AUJOURD'HUI

**Cours, stages**

**Entraînement du skat club.** Reprise des entraînements du skate club sarrebourgeois. La séance d'entraînement est ouverte à tous les curieux et amateurs de jeux de cartes. À 18 h 30 au centre socioculturel. Tél. 06 37 12 07 80.

**Expositions**

**Exposition de peintures par James Van der Staeten.** Proposée par la maison de la presse. Tous les jours sauf le dimanche de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jusqu'au jeudi 5 janvier à la Maison de la Presse. Gratuit. Tél. 03 87 03 12 85.

**Loisirs**

**Archives municipales** : de 14 h à 18 h sur rendez-vous, 13 rue de la Paix (tél. 03 87 03 68 75). **Bibliothèque** : fermée, 13 rue de la Paix (tél. 03 87 03 28 52). **Musée** : de 14 h à 18 h, rue de

la Paix.

(tél. 03 87 08 08 68). **Office du tourisme** : de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h, place des Cordeliers (tél. 03 87 03 11 82). **Chapelle des Cordeliers** (vitraux et parcours de Marc Chagall) : de 14 h à 18 h, place des Cordeliers (tél. 03 87 08 08 68). **Piscine** : bassin sportif de 12 h à 13 h 45 et de 17 h à 19 h 30 ; bassin ludique de 14 h à 19 h 30, chemin d'Imling (tél. 03 87 23 82 61).

**Permanences, ouvertures et fermetures exceptionnelles**

**Vestiboutique de la Croix-Rouge.** La Vestiboutique de la Croix-Rouge de Sarrebourg située route de Nancy à Imling, sera fermée jusqu'au jeudi 5 janvier. Réouverture le vendredi 6 janvier. Tél. 03 87 23 71 47.

## DEMAIN

**Cérémonies**

**Cérémonie de présentation des vœux.** La traditionnelle cérémonie de présentation des vœux du maire aura lieu vendredi 6 janvier 2017 à 18 h, à la salle des fêtes. Tél. 03 87 03 05 06.

**Marchés, brocantes**

**Marché aux puces solidaire.** Organisé par Assajuco-Emmaüs Sarrebourg. De 10 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h aux Greniers de l'entraide. Tél. 03 87 86 84 98.

**Permanences, ouvertures et fermetures exceptionnelles**

**UIACVG.** Permanence de (Union des invalides, anciens combattants et victimes de guerre) de Sarrebourg et environs

tous les 1er vendredi du mois de 9 h 30 à 12 h au restaurant chez l'Ami Fritz.

•Le groupe alcooliques anonymes Ma Liberté organise une réunion le vendredi 6 janvier à 20 h 30, à la salle Saint-François, 6, rue Kuchly, Sarrebourg. Tél. 06 85 74 36 63.

**Spectacles, théâtre**

« Les montagnes russes ». La mairie de Sarrebourg propose une pièce de théâtre d'Éric Assous, mise en scène par Jean-Luc Moreau avec Ève Angeli et Bernard Menez. Un homme d'âge mûr profite de l'absence temporaire de sa femme et de son fils, partis en vacances pour la semaine, pour tenter une aventure amoureuse ! À 20 h 30. Espace Le Lorrain. 25 €. 20 € ce et groupes à partir de 10 personnes. Tél. 03 87 03 05 06.

## ALLÔ 18

### Les interventions des pompiers

**Lundi 2 janvier**

**22 h 56** : VSAV (véhicule de secours et d'assistance aux victimes) pour une intervention demandée par le Centre 15 à Sarrebourg, quartier des Jardins.

**23 h 31** : EPA32 (échelle pivotante automatique 32) pour une personne en difficulté dans un local au centre de Sarrebourg.

**Mardi 3 janvier**

**7 h 09** : VSAV pour une chute à domicile à Arzwiller.

**9 h 44** : VSAV pour une chute à domicile à Sarrebourg, quartier Bellevue.

**10 h 21** : VSAV pour un malaise sur la voie publique à Sarrebourg, quartier des terrasses.

**10 h 23** : VSM (véhicule de secours médical) pour une détresse vitale à domicile à Berthelming.

**10 h 41** : VSAV pour un blessé sur la voie publique au centre de Sarrebourg.

**11 h 33** : VSAV pour un malaise sur la voie publique au quartier des oiseaux à Sarrebourg.

**12 h 40** : VSAV pour une chute à domicile dans le quartier de Winckelhof à Sarrebourg.

**13 h 08** : VSAV pour une chute à domicile dans le quartier de Winckelhof à Sarrebourg.

**23h45** : malaise sur la voie publique, zone industrielle de Sarrebourg. Sortie du VSAV.

**Mercredi 4 janvier**

**3h04** : détresse vitale sur la RN4 à hauteur de Sarrebourg. Sortie du VSAV, du VSM, du véhicule de liaison et du véhicule de balisage (VB).

**5h33** : chute à domicile, quartier Gare à Sarrebourg. Sortie du VSAV.

**7h03** : accident à Saint-Jean-Kourtzerode. Sortie du VB.

**7h58** : sortie de route à Hommarting. Sortie du VB et du fourgon de secours routier.

**9h22** : malaise à domicile à Hesse. Sortie du VSAV.

**9h31** : malaise à domicile à Sarrebourg. Sortie du VSAV.

**10h51** : malaise à domicile à Sarrebourg. Sortie du VSAV.

## BLOC - NOTES

**SARREBOURG**

**Défenseurs des droits** Un délégué du défenseur des droits tient une permanence sur rendez-vous.

> **Tous les deuxièmes, quatrièmes mardis de chaque mois.** Sous-Prefecture de Sarrebourg. Tél. 03 87 25 74 40

**Jeunes agriculteurs**

Les jeunes agriculteurs tiendront leur assemblée générale le vendredi 13 janvier à 19 h 45

à la Maison de l'Agriculture. > **Vendredi 13 janvier Jeunes agriculteurs.**

**Associations patriotiques**

Le comité d'entente des associations patriotiques tiendra son assemblée générale à 10 h au centre socioculturel.

> **Samedi 14 janvier ; comité d'entente des associations patriotiques de la région de Sarrebourg.** Tél. 03 87 07 14 33.

## CULTURE

# Des montagnes russes d'humour... et de travail !

Les comédiens Ève Angeli et Bernard Menez sont actuellement en résidence au Lorrain. Objectif : travailler leur nouveau spectacle, Les Montagnes russes, qui sera donné pour la première fois vendredi à Sarrebourg.

Pour Bernard Menez et Ève Angeli, l'heure est aux retrouvailles provinciales. « Depuis plus d'un mois, nous répétons notre nouvelle pièce à Paris, note le comédien. Mais nous avons encore beaucoup de travail pour être prêts d'ici vendredi. » Depuis lundi, l'espace Le Lorrain accueille en effet une initiative inédite en ses murs : une résidence d'artistes. En l'occurrence, l'acteur parisien et l'actrice-chanteuse venue du Sud.

« Ils ont répondu à l'invitation de notre association des Bons vivants, basée à Vittel et chargée notamment d'organiser des résidences en Lorraine, explique Patrick Jorge, responsable de la structure. En général, les pièces de théâtre sont montées à Paris. Nous avons voulu aussi pouvoir le faire en province. » Les premières ont eu lieu à Vittel. Mais le projet a vivement intéressé, et à quelques mois, Valérie Thirion, conseillère municipale sera fermée jusqu'au jeudi 5 janvier. Réouverture le vendredi 6 janvier. Tél. 03 87 23 71 47.

Message entendu. Bernard Menez et Ève Angeli ont donc joué les cobayes pour cette première, avec leur nouvelle pièce comique intitulée Les Montagnes russes. Et personne dans la troupe ne regrette ce choix pour débiter cinq mois de tournée. « On a été super bien accueillis ici, se félicite Tadrina Hocking, la metteuse en scène de la pièce. La metteuse est parfaite pour cette pièce.



Bernard Menez, Ève Angeli et Tadrina Hocking travaillent une semaine à Sarrebourg pour mettre en scène leur nouveau spectacle, avant une tournée de cinq mois à travers la France. Photo Laurent MAMM

Après les répétitions à Paris, nous avons une semaine pour monter la pièce dans sa globalité, dans ses vrais décors, régler les sons et la lumière... C'est beaucoup de travail. »

**Deuxième date dimanche**

Et donc pas le temps de traîner en route. D'où l'avantage de Sarrebourg en plein hiver. « On n'a

pas trop envie de traîner dehors par ce temps, de sortir pour profiter des distractions, assure Ève Angeli, habituée à la douceur de la Méditerranée. Dans la salle, il fait bien chaud. On est content de pouvoir y travailler. »

Du matin au soir, les artistes s'activent donc sous les ordres de Tadrina Hocking. Avec un objectif : que chacun soit prêt pour vendredi, date de la première au Lorrain. Et il s'agit

d'acquérir rapidement de bons réflexes sur scène. Car les deux artistes qui se partagent l'affiche se découvrent. « C'est la première fois qu'on joue ensemble, note Ève Angeli. Bernard est quelqu'un de très chaleureux, ce qui est rare dans ce métier. C'est un plaisir de travailler avec lui. On se régale. »

Un plaisir qui amènera sans doute une belle complicité sur la scène du Lorrain. Mais vendredi,

la salle est déjà pleine. Après un passage samedi à Illkirch, la troupe reviendra dimanche réinstaller leur décor au Lorrain de Sarrebourg pour une deuxième date, à 16 h. Là encore, les premiers arrivés seront les premiers servis. Il reste des places, mais plus beaucoup.

**Réservations (25 € plein tarif) à l'office de tourisme** tél. 03 87 03 11 82.

## AGRICULTURE

# Le projet de magasin paysan opérationnel dès le printemps

Réunis à l'espace Singer à l'invitation de la présidente Émilie Collignon, les membres et adhérents de l'association « Le pré de chez vous » a tenu ses assises annuelles.

Camille Zieger, maire adjoint ; Patrick Reichheld, conseiller départemental, et Gilles Becker, président du comité agricole, participaient à ces travaux.

Le but de l'association regroupant des producteurs est d'ouvrir un point de vente collectif, qui permettra de valoriser au mieux les produits de leurs fermes.

La nouvelle structure pourrait voir le jour au cours du printemps prochain, dans l'une des zones commerciales de Sarrebourg.

Pendant deux ans, ils ont fait du terrain, effectué des visites, monté des dossiers, participé à des événements (Escalaes du goût, Salon de l'agriculture à Paris, etc.), mené des travaux et fait des formations pour per-



mettre à leur projet d'entrer dans une phase concrète. Le nouveau bureau a été

constitué : présidente, Émilie Collignon ; vice-présidents, Hervé Czichon, Sylviane

Holard, Frédérique Lukatschewitsch, Aurore Poiriot ; trésorier, Noël Stef ; trésorier

adjoint, Esther Will ; secrétaire, Jacques Canteneur, secrétaire adjoint, Nicolas Déom.

L'association « Le pré de chez vous » va ouvrir son propre magasin sur Sarrebourg. Photo RL

## ASSOCIATION

# Un nouveau bureau mais toujours le même président

Conformément aux résolutions de l'assemblée générale qui s'est tenue à la mi-décembre, le conseil d'administration du foyer de Hoff, s'est réuni pour procéder à l'élection du nouveau bureau directeur.

C'est sans surprise que pour la quatorzième année consécutive, Laurent Moors a été élu président de l'association.

Pour l'accompagner dans sa tâche, André Gass a été nommé vice-président ; Françoise Régnard hérite du poste de secrétaire, et Solène Moors de celui de secrétaire adjointe.

Un nouvel élu au sein du groupe, Sammy Halloufi, prend les fonctions de trésorier, et Thierry Sommer, de trésorier adjoint. Les autres membres sont Élisabeth Moors, Didier Ney, Gil Parot et Roland Klein.



Le nouveau bureau du foyer ainsi constitué, ne va pas tarder à se mettre au travail. Photo DR.

## au lorrain

### Les futurs projets des artistes

Une fois la tournée des Montagnes russes achevée, Ève Angeli et Bernard Menez ont déjà de nombreux projets. « Je partirai ensuite pour une nouvelle tournée, avec la pièce À vos souhaits, que j'ai déjà jouée ici, à Sarrebourg, explique Bernard Menez. Ensuite, je dois partir en Afrique du Sud pour tourner un film, dans lequel je serai le président de la République. Et il y a toujours mon album de musique disponible sur internet, Amour, tendresse et cocotiers. »

Ève Angeli ne se projette pas aussi loin. « Je vis au jour le jour. Pour l'instant, je fais cette tournée. Après on verra. J'ai une tournée musicale cet été, où je reprends les tubes des années 80 à nos jours ; et une autre tournée avec Enzo Enzo et Caroline Loeb. Ensuite, je verrai ce que je décide pour la suite. » Et les propositions ne manquent pas...

### La bourde d'Ève

Envie de connaître le dénouement des Montagnes russes ? Quelques minutes de discussion avec Ève Angeli suffisent. « Dans cette pièce, nous sommes les deux seuls protagonistes. Nous avons donc beaucoup de pavés à apprendre par cœur. Mais le texte nous plaît beaucoup. En fait, dans la pièce, Bernard est... » « Non, il ne faut pas le dire, la coupe Tadrina Hocking. On ne le sait qu'à la fin ! » « Oups ! J'ai encore fait une boulette, en rit la jeune artiste. C'est tout moi, ça ! On me tire à peine les vers du nez que tout vient avec... » Heureusement, le secret n'a pas été éventé. Il faudra donc attendre vendredi, et la première de la pièce, pour le découvrir...

## le chiffre

# 593

Voilà le nombre de nouveaux inscrits sur les listes électorales à Sarrebourg pour l'année 2017. Ils pourront donc voter dans les bureaux de vote de la ville pour les élections présidentielles et législatives cette année.

## 2017 pour les Restos

Dans la lignée de notre article sur « Les vœux des Sarrebourgeois pour la nouvelle année » (Républicain Lorrain du 2 janvier 2017), Nicole Friaïsse, responsable du centre de Sarrebourg des Restos du Cœur, espère que les dons seront encore plus nombreux en 2017. « Ça nous permettrait de développer encore les actions de soutien à la personne, etc. » Si le nombre de bénéficiaires est resté stable en 2016, tout comme celui des bénévoles, la capacité d'action du centre reste liée à ses ressources financières. Remerciant les gens qui les aident, elle espère que la collecte du 10 et 11 mars prochain sera fructueuse. Pour envoyer vos dons : Friaïsse Nicole, 75 rue principale, 57 830 Diane-Capelle.

## NUMÉROS

**Services**  
**Dépannage électricité** : tél. 09 726 750 57.  
**Dépannage gaz** : tél. 08 10 43 30 57.  
**Taxis de la Gare**  
**Borne d'appel** : tél. 03 87 03 58 00.  
**JNI (Jean-Mary Henin)** : tél. 07 70 28 30 38.  
**Ricquart-Mickael** : tél. 06 76 62 32 41.  
**Phoenix (24 h/24)** : tél. 06 15 17 82 85.  
**Elle et moi** : tél. 06 07 57 59 05.  
**T.W.M.** : tél. 06 82 47 44 76.  
**Wenger** : tél. 06 07 43 43 33.

**URGENCES**

**Pharmacie de garde**  
Appeler Régardes au 3237, 24/24 h.

**Médecin de garde**  
Appeler Médigardes, tél. 0820 33 20 20 pour les habitants de Moselle et le 03 69 55 33 33 pour les habitants d'Alsace, de 20 h à 8 h.

**Urgences médicales**

**SMUR** : tél. 15.

**Gendarmeries**  
**Phalsbourg** : route des Glacis (tél. 03 87 24 10 08).  
**Dabo** : rue Fontaine (tél. 03 87 07 40 06).  
**Autoroute** : tél. 03 87 24 44 70.

**Sapeurs-pompiers**  
Composez le 18.

## DABO

# Brasserie Danober : 80 ans au service de sa clientèle

Trois générations de la même famille dirigent depuis 80 ans la brasserie Danober, au centre de Dabo. L'enseigne a vécu beaucoup d'évolutions au cours du XX<sup>e</sup> siècle et s'inscrit toujours au mieux dans le paysage local.



La famille Danober assure la gestion de l'établissement depuis trois générations. Photo RL

## Appel au don de sang

L'établissement français du Sang lance un appel urgent à toutes les personnes en âge de donner leur sang. En effet, les réserves actuelles de concentrés de globules rouges sont en forte diminution, les demandes dépassant les prélèvements. Les stocks permettent un fonctionnement prévisionnel d'à peine dix jours, alors que le minimum requis est de douze jours.

Il est rappelé que toute personne en bonne santé âgée de 18 à 70 ans peut donner son sang lors des prochaines collectes qui auront lieu le vendredi 6 janvier à Brouviller salle des fêtes de 17 h 30 à 20 h 30, vendredi 13 janvier à Lutzembourg salle Saint-Michel de 17 h 30 à 20 h 30, jeudi 26 janvier à Waltembourg salle des fêtes de 17 h 30 à 20 h 30, vendredi 27 janvier à Saint-Louis salle des fêtes de 17 h 30 à 20 h 30.

Les personnes qui le souhaitent peuvent également donner leur sang à l'EFs de Strasbourg, 10, rue Spielmann. EFS Strasbourg : 03 88 21 25 25 www.ef-salace.fr

## AUJOURD'HUI

- Expositions**  
**Phalsbourg.** «Portraits de Moldavie». Expo photo. : Marianna Ruppert expose jusqu'au 31 janvier. Tous les jours de 14 h à 18 h, jusqu'au mardi 31 janvier à la Médiathèque intercommunale. Gratuit. Tél. 03 87 24 42 42.
- Spectacles, théâtre**  
**Saverne.** Orchestre Titanic. Une poignée de laissés-pour-compte a élu domicile dans une gare déserte et désaffectée. Un seul but les anime, celui de monter dans un train, lors
- de sa halte en gare, dévaliser les passagers, redescendre au plus vite et s'offrir à boire avec le butin. En vain. À 14 h. À l'Espace Rohan. 8 €. Tél. 03 88 01 80 40.
- Stages, ateliers vacances scolaires**  
**Dabo.** Sculpture sur bois. Atelier proposé par l'association Art et sculpture sur bois avec Daniel Condé sur rendez-vous.  
Renseignements: tél. 06 65 62 85 69. Tous les jours, jusqu'au dimanche 31 décembre à l'Espace Léon-IX.

## DANS LA SEMAINE

- Jeudi 12 janvier**  
**Expositions**  
**Phalsbourg.** Rétrospective "Les Objets du Mois". L'association des amis du Musée présente dans le Hall de l'Hôtel de Ville du 9 janvier au 15 février 2017 une rétrospective des "objets du mois" de l'année 2016. Heures d'ouvertures de la mairie.  
Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h 30. Jusqu'au mercredi 15 février. De 8 h 30 à 12 h. De 14 h à 17 h 30. Hall de la mairie. Gratuit. Tél. 03 87 24 42 42.
- Spectacles, théâtre**  
**Saverne.** Les Chatouilles ou la danse de la colère. C'est l'histoire insolite d'Odette, jeune danseuse dont l'enfance a été volée et qui se bat pour se reconstruire. À 20 h 30.  
À l'Espace Rohan. 22 €. 20 € pour les demandeurs d'emploi et les seniors, 13 € pour les moins de 18 ans et 5,50 € vitaculture. Tél. 03 88 01 80 40.

## DANS LE MOIS

- Jeudi 2 février**  
**Concert, musique**  
**Saverne.** Mountain Men Band. Première partie : Thomas Schoeffler Jr. Porté par la voix envoiement de Mr Mat et les envolées de l'harmonica de Barefoot Iano, le duo franco-australien s'est imposé comme un groupe de scène incontournable à la ferveur communicative.  
À 20 h 30. À l'Espace Rohan. 26 €. 55 € vitaculture, 24 € pour les demandeurs d'emploi et les seniors et 15 € pour les moins de 15 ans.  
Tél. 03 88 01 80 40.

## BLOC-NOTES

- ARZVILLER**  
**Assemblée générale**  
L'association Andlou organise son assemblée générale, elle est ouverte à tous.  
> Samedi 21 janvier à 14 h à la salle Saint-Michel. Rue de l'église. Tél. 03 87 07 93 31
- DABO**  
**Assises de l'association Art et sculpture**  
Rapport moral du président Condé, rapport financier et activités 2017 figurent à l'ordre du jour de la réunion à laquelle sont conviés les membres et sympathisants de l'association.  
> Vendredi 20 janvier à 17 h 30 à la salle Chatrian. Condé Daniel. Tél. 06 65 62 85 69
- Assemblée générale de l'association Art et sculpture**  
> vendredi 20 janvier à 18 h. Espace Léon IX. Art et sculpture sur bois. Tél. 06 65 62 85 69 artsculpturebois@gmail.com
- DANNE-ET-QUATRE-VENTS**  
**Assemblée générale du club de l'amitié**  
L'assemblée sera suivie du repas mensuel avec la galette des Rois.  
Pour des fins d'organisation, les personnes qui seraient dans l'impossibilité d'y participer sont priées d'en informer le président, Jean-Pierre Patte.  
> Jeudi 12 janvier à 10 h 30. Espace culturel Porte de Moselle.
- HENRIDORFF**  
**Cérémonie des vœux du maire**  
> lundi 9 janvier à 19 h. Salle socioculturelle. Route de Waltembourg.
- PHALSBOURG**  
**La mairie de Phalsbourg vous accueille**  
Fermée le mercredi après-midi en juillet-août.  
> Les lundis, mardis, mercredis, jeudis et vendredis de 8 h 30 à midi et de 14 h à 17 h 30 et les samedis de 10 h à midi.  
Jusqu'au vendredi 30 juin. Tél. 03 87 24 40 00 info@phalsbourg.fr

La brasserie Danober a célébré fin décembre ses 80 années d'existence. Avec quelques autres commerces du secteur, l'enseigne du 15, place de l'Église a traversé le XX<sup>e</sup> siècle et vu trois générations de la même famille en assurer la gerance.

En décembre 1936, Aloyse Danober (1902-1974) racheta, à la liquidation de la succession Florent Ruffenach, la boulangerie-restaurant, alors surnommé "Wind Lenz".

Après transformation, l'établissement devint un café-bar. Aloyse y transféra également son magasin de chaussures depuis la maison Kaes. Un commerce toujours en activité à ce jour.

Le bâtiment abrita aussi la Coopérative agricole de Dabo. L'on y vendait des semences de pommes de terre, des céréales et des aliments pour le bétail. Les habitants amenaient aussi leurs grains à moulin (Schrodhiesel) et à trier (wannmehle). Cette activité s'arrêta en 1967.

Le couple Joséphine et Aloyse Danober dirigea l'établissement jusqu'en 1974, date à laquelle Marie-Thérèse Danober, leur fille, en devint la gérante. En 2000, elle céda le commerce à la troisième génération, Sabine Erb.

Même famille, mais aussi même brasseur : Météor

accros du grattage et du tirage.

Aidée par Alain, Eddy et le groupe des fidèles de la « Dano team », la sympathique et avenante gérante a concocté un apéritif dinatoire, auquel ont participé les habitués de la brasserie.

Toujours dynamique, Sabine entend tout mettre en œuvre pour garder à l'établissement son cachet d'entreprise familiale où il fait bon

venir boire un café, prendre l'apéritif, jouer au tiercé... Le café-bar Danober est devenu un des points de rencontre de la jeunesse daboisienne à laquelle se mêlent également les touristes et les motards de passage.

À n'en pas douter, la terrasse affichera souvent complet avec le retour des beaux jours.

## PHALSBOURG

# Un nouveau président au Cyclo-club

Jean-Yves Fortin a troqué sa place de président du Cyclo-club avec celle du secrétaire de l'association, Richard Bier. Ce dernier veut davantage impliquer ses membres et rendre les réunions plus conviviales.

Lors de l'assemblée générale du Cyclo-club, le président sortant Jean-Yves Fortin a rappelé la mission du club, à savoir de développer les activités du vélo de route, à travers les nombreuses possibilités qu'offre le réseau dans le Pays de Phalsbourg.

Le secrétaire Richard Bier a rappelé que les sorties hebdomadaires se sont déroulées comme d'habitude le dimanche matin dans une bonne cohésion de groupe, la sécurité et la prévention des accidents lors des passages délicats (piste cyclable mouillée, rond-point...) ont été respectées et aucun accident de groupe n'a eu lieu.

La 31<sup>e</sup> randonnée Erckmann-Chatriant du 19 juin à la salle Scouts a permis d'attirer une centaine de participants sur les cinq parcours et cela malgré un temps couvert et frais.

Le quitus financier pour l'année 2016 a été approuvé par l'assemblée moins une abstention. Les comptes ont été certifiés par le vérificateur aux comptes présent Gilbert Becker.

Le comité sortant a été modifié.

Le nouveau président veut mettre l'accent sur plus d'implication des membres ainsi que des réunions mensuelles plus conviviales pour profiter du cadre du local.

Le site web sera pourvu de plus de photos et d'actualités. Michel Arnaud a été nommé encore pour un an comme trésorier et Gianni Christoph sera son trésorier adjoint.

Christian Bronner reste quant à lui délégué sécurité. Toutes les nominations ont été approuvées à la majorité des voix.

Parmi les projets du club figurent la 32<sup>e</sup> randonnée Erckmann-Chatriant le dimanche 18 juin et un rapprochement direct avec le club de VTT des mollets verts afin d'organiser une grande fête du vélo dans le cadre d'une randonnée commune courant du mois de juin 2018.



Richard Bier (à droite) succède à Jean-Yves Fortin. Photo RL

## LIXHEIM

# Lucien Mazerand honoré par les siens

Fier de son titre de doyen de la Principauté, Lucien Mazerand, « Lucel » pour les intimes, s'est vu très entouré ce vendredi 23 décembre 2016.

Avec une petite avance de vingt-quatre heures, celui qui ajoute chaque année une page à son volume déjà important de souvenirs de l'histoire lixine, a soufflé quatre-vingt-douze bougies.

Silencieux, mais l'œil observateur, Lucien Mazerand n'entend rien changer à ses habitudes et poursuivre son chemin dans la quiétude de son village.

Bon anniversaire au doyen !



Lucien entend bien poursuivre son chemin dans la quiétude. Photo RL

## NÉCROLOGIE

**M. René Arnold**  
**SAINT-LOUIS.** — Nous apprenons le décès de M. René Arnold survenu à Sarrebourg, le 3 janvier, dans sa 78<sup>e</sup> année. Né le 5 juillet 1939 à Eschbourg, il s'était marié le 29 novembre 1968 à Éliane Baerenzung à Eschbourg. De cette union sont nés trois enfants : Véronique (décédée en 1992), Carole et Yannick. Une cérémonie sera célébrée le vendredi 6 janvier à 9 h 30, à la chambre funéraire de Saint-Jean-Kourterode. Nos condoléances à la famille.

**Mme Madeleine Heywang**  
**PHALSBOURG.** — Nous apprenons le décès de Mme Madeleine Heywang survenu à Colmar, le 3 janvier, dans sa 94<sup>e</sup> année.

Née Schier le 12 février 1923 à Yutz, elle s'était mariée à Phalsbourg avec Rodolphe Heywang. De cette union sont nés deux enfants : Danielle et Jean-Luc. Elle était l'heureuse grand-mère de deux petits-enfants : Eric et Muriel.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 6 janvier à 14 h, en l'église protestante de Phalsbourg, suivie de l'inhumation au cimetière communal.

Nos sincères condoléances à la famille.

## METTING

**Rectificatif**  
Les représentations du nouveau spectacle de la troupe théâtrale auront lieu les samedis 14, 21 et 28 janvier à 20 h 30 ; dimanche 27 janvier à 14 h 30 ; vendredi 27 janvier à 20 h 30 et samedi 4 février à 20 h 30 et non le 28 février.  
**Renseignements**  
tél. 03 87 08 02 58.

## NUMÉROS

- Le Républicain Lorrain**  
E-mail : lr@lsarrebouurg@republ-cain-lorrain.fr
- Sports** : Vincent Berger, tél. 03 87 23 66 21 (e-mail : vincent.berger@cege-tel.net).
- Services**  
**Dépannage électricité** : tél. 09 726 750 57.  
**Dépannage gaz** : tél. 08 10 43 30 57.  
**Taxis** : Steimer (tél. 03 87 24 10 07) et Thomas (tél. 03 87 24 11 40).
- Social**  
**Centre médico-social** : 17 rue du Commandant-Tailliant (tél. 03 87 24 34 44).  
**Drogue** : tél. 08 00 23 13 13.  
**SOS Cannabis** : tél. 08 11 91 20 20.  
**Info-jeunes** : tél. 08 00 49 03 35.
- Loisirs**  
**Médiathèque** : 2 rue du Collège (tél. 03 87 24 63 69).  
**Musée** : de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Hôtel de ville place d'Armes (tél. 03 87 24 40 00).  
**Office du Tourisme** : de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. 30 place d'Armes (tél. 03 87 24 42 42).  
**Phalsbourg Loisirs** : 2 rue de l'Hôpital (tél. 03 87 24 19 74).
- Pratique**  
**Halte-garderie** : La Ribambelle, 17 rue du Commandant-Tailliant de 7 h 45 à 18 h (tél. 03 87 24 34 79).

## CONTACTS

- Pour le secteur de Phalsbourg**  
**ARZVILLER** : Sylvain LORICH 03 87 24 35 34 ou 06 01 87 91 11 (lorichsylvain.rl@gmail.com).  
**BAERENDORF** : Patrick BACHMANN 03 88 01 94 06 ou 06 21 33 29 79 (ecolebaerendorf@wanadoo.fr).  
**BERLING** : Daniel HAMM 03 87 08 03 00 ou 06 32 28 79 28 (dany.hammlaposte.net)
- BOURSCHEID** : Pierre WILT 03 87 24 18 93 ou 06 99 45 53 11 (wilt.pierre@bbox.fr).

AUJOURD'HUI

Expositions

Dolwing: visite de la crèche jusqu'au dimanche 15 janvier. De 10 h à 17 h.

Pèlerinage Saint-Ulrich. Participation libre. Tél. 03 87 07 85 92.

Dolwing: visite de la crèche paroissiale. De 10 h à 17 h. Église Saint-Martin.

Mittersheim: Le village de Noël et sa crèche géante. Au Lavoir. Gratuit.

Inscriptions, réservations, recrutement, concours. Dolwing: inscriptions à l'école maternelle du RPI...

DEMAIN

Battues de chasse

Métairies-Saint-Quirin : à 9 h sur le ban communal. Les randonneurs et autres usagers de la forêt du Bas-Bois...

Des panneaux annonçant l'activité sont placés à l'entrée de chaque chemin forestier.

Cours, stages, formations

Réchicourt-le-Château : reprise des répétitions de la chorale Mélodie.

Pour 2017 des titres d'Alain Souchon, Laurent Voulyzy et Francis Cabrel harmonisés...

De 20 h à 22 h 15. Salle socioculturelle. Tél. 03 87 24 60 87.

AVRICOURT

Les derniers anniversaires de 2016



Photo RL

Lors de sa dernière réunion, le club du Temps Libre a souhaité les anniversaires du mois de décembre à Simone Boileau, Gertrude Bressa, Marie-Noëlle Cornélius, Colette Dupont, Christelle Guiho, Monique Husson, Germaine Marcandelli, Émile Bressa, Claude Gschwender, Jean-Pierre Hentsch, André Humbert et Noël Tonégutti.

IMLING

Le don de sang en baisse



Photo RL

L'amicale des donneurs de sang bénévoles d'Imling a honoré quarante et un donneurs méritants.

Dans la salle des fêtes de la commune, s'est tenue, sous la présidence d'Olivier Lorenzini, l'assemblée générale des donneurs de sang bénévoles d'Imling.

Le rapport d'activité 2016 a montré un total de 202 donateurs de sang, dont un seul premier don.

Sont également concernés les enfants d'âge maternel nouvellement arrivés dans les villages du RPI.

Jusqu'au jeudi 26 janvier. De 17 h à 18 h 30. Mairie. Tél. 03 87 07 85 96.

Permanences, ouvertures et fermetures habituelles

Moussey : mission locale. Permanence sans rendez-vous. De 8 h 15 à 12 h. Maison multi-services de la CCPE.

Randonnées, balades, visites guidées

Hartzviller : marche, organisée par le club de marche Les brodequins. À 8 h 30. Parking communal. Participation libre.

Don de sang

Fénétrange : organisé par le comité des donneurs de sang de Fénétrange. Postroff et Niederstinzeln et l'EPS, de 17 h 30 à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Stages, ateliers vacances scolaires

Langatte : sculpture à la tronçonneuse, sur bois tableaux et racines, peinture à l'huile. Animation de sculpture à la tronçonneuse avec Antony Untereiner, tournage et chantournage avec Alphonse Klipfel.

OBERSTINZEL

Chauffeur VTC sur les routes des campagnes

En juin, Yannick Nagel, a créé sa société de Véhicule de transport avec chauffeur (VTC) dans le Pays de Sarrebourg. Après quelques mois d'exercice, il évoque ses premiers pas dans la profession.

Ici, pas question d'Uber, de Heetch, etc., ces plateformes en ligne qui mettent en relation chauffeurs et clients moyennant une commission de 20 à 25 % par course.

un service de moindre qualité, même si elle lui permet de facturer moins cher la course (1,5€/km la journée, 2€/km la nuit).

Au contraire, conscient de la nécessaire qualité de son service pour fidéliser sa clientèle, il veut en faire une marque de fabrique « Il faut s'adapter aux clients, suivant ses envies, conseille-t-il. Et surtout ne jamais rentrer dans leur vie privée. »

« Ce que j'aime le plus, c'est la relationnel avec les gens, poursuit cet homme qui a passé sa vie professionnelle dans les transports (chauffeur routier, transporteur de petits colis, etc.).

Une passion chevillée au corps

Pas la peine de le torturer, il ne livre aucun secret sur ses clients.

« Tout ce que je peux vous dire, c'est que je ne suis pas encore tombé sur des personnes désagréables », assure-t-il, encore ému par la belle histoire de sa matinée, qu'il raconte pour seule et unique anecdote. « Je suis allé chercher un homme, qui rentrait rapidement de Strasbourg, pour emmener sa femme à l'hôpital, raconte-t-il. Elle allait accoucher. » De quoi lui



Chauffeur de VTC depuis six mois, Yannick Nagel s'est constitué une clientèle qui permet à son entreprise d'être à l'équilibre.

appeler des souvenirs.

Père de quatre enfants, il essaie de concilier sa vie personnelle et professionnelle. Ce n'est pas toujours simple. « Je ne dors plus, je fais des siestes, lance-t-il

en plaisant. Mes deux derniers enfants sont tout excités quand je reçois un appel. Mais je ne sais pas si c'est parce que j'ai une course ou si c'est parce que je pars. » Une petite boutade

avant de repartir sur les routes, « au service de ces clients » comme il dit.

Yannick Nagel, N.Y. Chauffeur privé, 06 89 35 66 43

Vu des taxis

Installé depuis trois ans, Jean-Mary Henin, de Taxi JN1, explique que la concurrence des VTC, organisée par la loi, reste problématique. Pour s'installer, il a payé une licence 45 000 €, s'est équipé d'un taximètre (voyant lumineux, compteur, appareil de facturation) pour 3 000 €, suivi d'une formation qualifiante plus longue et plus chère que celle d'un VTC.

MITTERSHEIM

Arboriculture

En raison d'un empêchement, le président, Jean-Jacques Bauer, ne pourra réunir ses membres en assemblée générale, comme prévu le vendredi 6 janvier prochain. Les membres de l'association seront convoqués à une date ultérieure pour cette assemblée générale.

CONTACTS

- Pour le secteur de Fénétrange BELLES-FORÊTS (Angviller-Bisping): Thierry BOUCHER... BERTHELMING/BETT-BORN: Jean-Claude PEIFFER... BICKENHOLTZ: Alain JOUANNEAU... DESSLING: Muriel HAAREN... FÉNÉTRANGE: Lucien FRANTZ... FLEISHEIM: Alain JOUANNEAU... HELLERING-LÈS-FÉNÉTRANGE: Jean-Claude PEIFFER... HILBESHEIM: Michel WIRIG... MITTERSHEIM: Jean-Pierre GACHENOT... NIEDERSTINZEL: Marie-Thérèse NEUROHR... ROMELFING: Michèle POIROT... SAINT-JEAN-DE-BASSEL: Jean-Claude PEIFFER... SARRALTRÖFF/GOERLINGEN: Jean ACHEREINER... SCHALBACH/VECKERSVILLER/VIEUX-LIXHEIM: Alain JOUANNEAU...

NIDERVILLER

Les Marcheuses du mercredi affichent leur allant

Même s'ils ont un peu levé le pied par rapport à 2015, les Marcheuses du mercredi ont encore de l'allant. Travaillant à préserver leur ambiance, ils se préparent déjà de belles sorties, notamment au Pays de Bitche.

Le doyen d'âge des Marcheuses du mercredi, René Bourgon, a ouvert l'assemblée générale. Auparavant, une marche d'environ 10 km avait permis d'aiguiser les appétits.

Après les mots de bienvenue, René Bourgon, a présenté le rapport moral en soulignant la bonne entente et l'ambiance qui règnent au sein du groupe constitué en 2010.

Le mode opératoire n'a pas changé : sorties tous les mercredis quelle que soit la météo. Deux types de sorties sont au programme : les mercredis après-midi dans les massifs forestiers de Walscheid, Saint-Quirin, Abreschviller ou Dabo, la Vallée des Éclusiers, l'étang du Stock ; une sortie mensuelle vers des horizons lointains (Lac Blanc dans les Vosges, Étang de Hanau ou Val-et-Châtillon en Meurthe-et-Moselle sur le site de la scierie hydrolique Machet, planchette du bûcheron à Windsbourg.

Michel Heyoppe a relevé un

kilométrage d'environ 500 km, en déficit par rapport aux années précédentes en raison de conditions météo moins favorables. Ou serait-ce dû à un vieillissement de l'équipe ?

Joli programme en perspective

Il a retracé les conditions météo de chaque sortie ainsi que les dénivellés enregistrés, le temps moyen et les difficultés de parcours rencontrés ainsi que quelques événements insolites comme deux récoltes de champignons ou une sortie soupe aux pois avec les épouses.

Jean Pierre Remen, directeur des marches, a déjà en tête quelques destinations pour les sorties mensuelles pour 2017 qui se situeront du côté de la frontière franco-allemande du Pays de Bitche: Colorado du Bitcherland, la Roche de Diane, l'Altschlossfelschen.

Après l'approbation des comptes, un repas festif a été partagé avec les épouses dans la meilleure des ambiances.



Tout invite le groupe de randonneurs à continuer à pérégriner sur les sentiers alentours et au-delà.

LORQUIN

Un panneau routier original

De plus en plus de parents emmènent leurs enfants à l'école en voiture, si bien qu'aux heures d'entrée et de sortie des écoles, des embouteillages se forment et des situations risquées se créent au mépris de la sécurité des enfants.

Afin de remédier à ces situations, des panneaux annonçant la proximité d'une école sont implantés dans différentes communes appelant les conducteurs à être vigilants et à réduire leur vitesse.

À Lorquin comme partout, ces panneaux fleurissent aux abords des établissements scolaires.

Ils ont la particularité d'avoir été élaborés et réalisés par les élèves de la classe de CMI et CM2 du groupe scolaire Jules-Crevaux.

Espérons que ces panneaux rendront les conducteurs plus prudents afin d'éviter tout accident.



Le premier de ces panneaux a été implanté au carrefour de la rue Charly-Ochs et de la rue du Dr -Revaux en présence du maire et de l'adjoint et des enfants et leurs enseignants.

## URGENCES

### Pharmacies de garde

**Château-Salins, Delme, Vic-sur-Seille, Dieuze et Morhange :** pour joindre la pharmacie de garde, téléphoner au 32 37 ou sur internet : [www.3237.fr](http://www.3237.fr).  
**Insming :** pour joindre la pharmacie de garde, téléphoner au commissariat de police de Sarreguemines, tél. 03 87 98 42 54.

### Médecins de garde

**Insming, Bénestroff et Francaltroff, Château-Salins et Vic-sur-Seille, Aulnois-sur-Seille et Nomeny, Dieuze, Morhange, Delme :** numéro d'appel unique, tél. 0820 33 20 20.

### Chirurgien-dentiste

**Appeler le Centre 15 :** tél. 15 qui indiquera le chirurgien-dentiste de garde le plus proche de son domicile.

### Hôpitaux

**Château-Salins :** tél. 03 87 05 54 54 (standard) ; radiologie : 03 87 05 54 59 ; cabine : 03 87 05 22 35.  
**Dieuze :** tél. 03 87 05 02 00 (standard général) ; 03 87 05 80 40 (médecine) ; 03 87 05 80 41 (unité de soins de suite et rééducation) ; 03 87 05 80 42 (unité de soins de longue durée) ; 06 15 14 34 67 (service de soins infirmiers à domicile) ; 03 87 05 80 43 (maison de

retraite) ; 03 87 05 02 99 (unité d'évaluation gérontologique) ; 03 87 05 02 19 (IME standard) ; 03 87 05 09 84 (IME permanence, nuit et week-end) ; 03 87 05 02 24 (service d'éducation spécialisée et de soins à domicile).

### Sage-femme

**Dieuze :** Catherine Chicha-Hamant, tél. 06 19 81 88 54.  
**Morhange :** Karine Schmitt, tél. 03 87 05 36 63.

### Maintien à domicile

**Réseau territorial de santé Regesa :** maintien des personnes âgées à domicile, pour tout l'arrondissement de Château-Salins, tél. 03 87 05 02 99.

### Urgences médicales

**SMUR :** tél. 15.

### Gendarmeries

**Albestroff :** 5, rue du Stade, tél. 03 87 01 60 61.  
**Château-Salins :** 4, rue de Metz, tél. 03 87 05 10 29.  
**Delme :** rue Maurice-Vautrin, tél. 03 87 01 30 20.  
**Dieuze :** chemin Halbuterie, tél. 03 87 86 05 78.  
**Morhange :** 11, rue Albert-Schweitzer, tél. 03 87 86 18 44.  
**Vic-sur-Seille :** 5, rue Pierre-Saffroy, tél. 03 87 01 10 08.

### Sapeurs-pompiers

**Permanence :** tél. 18.

## DIEUZE

# Deux nouveaux visages à la MJC Jacques-Prévert

Le projet de maintien du centre social de la MJC Jacques-Prévert est passé par deux embauches. Sandra Thirion et Aurélie Quack ont rejoint les locaux. Elles apportent leurs compétences au service des Morhangeois.

Sandra Thirion est embauchée depuis octobre. Elle occupe le poste de coordinatrice du centre social, agrément accordé à la MJC Jacques-Prévert par la Caisse d'allocations familiales (Caf). La jeune femme a pour mission de coordonner et d'animer les actions du champ social, sous la responsabilité de la directrice Anne Gamond. L'équipe a également été renforcée par l'arrivée d'Aurélie Quack.

Ancienne référente famille du centre socioculturel de Sarreguemines, Sandra Thirion met à profit son expérience et ses compétences acquises de ses dix ans de terrain. Elle compte monter des projets en direction de tous les publics du territoire de Dieuze, en tenant compte de leurs besoins, avis, compétences, envies... Son travail, réalisé en partenariat avec les secteurs associatif, éducatif, culturel mais aussi avec les professionnels de la santé ou encore du social, sera un axe privilégié. Sa démarche consistera en une mutualisation et une complémentarité des compétences. Des missions fixes lui sont également attribuées : la coordination et l'évaluation des

actions du projet social (entretien du public pour le diagnostic mais aussi la coordination du Réseau d'appui et d'accompagnement à la fonction parentale, avec l'animation du temps des parents, un atelier pour les parents, animé par Faber et Mazlish). Sandra Thirion proposera également des ateliers en direction des familles, dédiés à la cuisine par exemple. Elle portera la coordination du contrat local d'accompagnement à la scolarité, avec la prise en charge du lien avec les parents ainsi que la coordination du point contact pour adolescents. Une animation autour de la journée de la laïcité au lycée sera organisée. Mais bien d'autres sont à venir en fonction des besoins, des événements de la structure, des partenaires, du secteur et du public.

### Temps forts pour les familles

En prévision se profilent aussi : les 60 ans de la MJC, la semaine de la solidarité internationale, l'organisation d'une manifestation collective pour Noël 2017. Pour ce début d'année, San-



Sandra Thirion planche depuis son arrivée sur des activités en rapport avec la famille.

## GUINZELING

### Un panneau d'affichage à l'église



Pose du panneau par le maire. Photo RL

Sur une idée du prêtre, le père Gurtner Robert, et après concertation, le conseil de fabrique a décidé de poser un tableau d'affichage étanche à l'extérieur de l'église pour pouvoir y afficher les coordonnées des responsables de la paroisse, ainsi que des informations paroissiales, comme le tableau des messes de tout l'archiprêtré. C'est chose faite grâce à l'aide du maire Maurice Gering, qui a confectionné le support et fixé ce beau tableau, à la grande satisfaction des membres du conseil de fabrique.

## CHÂTEAU-SALINS

### Objets trouvés

Deux objets trouvés ont été déposés en mairie où ils peuvent être récupérés : un dentier, perdu route de Coutures et un trousseau de clés, retrouvé rue Dufays, devant la compagnie Groupama.

## NUMÉROS

**Services**  
**CGE (Compagnie générale des eaux) :** tél. 0810 463 463.  
**Morhange Emploi :** tél. 0800 10 16 30.  
**Syndicat des eaux de Rodalbe :** bureaux au 12, rue Castelnau à Morhange, tél. 03 87 05 61 00, de 9 h à 11 h et de 14 h à 16 h (fax : 03 87 05 61 01 - mail : [siere@wanadoo.fr](mailto:siere@wanadoo.fr)) ; astreinte fuites, tél. 06 80 75 46 31.  
**Déchetterie :** à Morhange, de 14 h à 17 h.  
**Taxis :** à Baronville, Grostenquin, Morhange et Albestroff taxi Patrick, tél. 03 87 86 30 00, 06 03 30 52 94 ; Château-Salins, Alesia Services, tél. 03 87 05 21 22, à Morhange, Gaillot, tél. 03 87 86 40 19.

**Social**  
**Soins à domicile pour personnes âgées :** Albestroff, tél. 03 87 01 60 71 ; à Château-Salins, tél. 03 87 05 21 29 ; à Dieuze, tél. 03 87 01 60 71 ; à Vic-sur-Seille, tél. 03 87 01 12 30.  
**Relais Seniors Vic-Château :** tél. 03 87 05 91 37.  
**Clic du Saulnois :** à Château-Salins, de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30, rue de la Tuilerie, tél. 03 87 01 95 67.

**Centre médico-social :** à Albestroff, tél. 03 87 01 60 63 ; Château-Salins, tél. 03 87 21 47 00 ; à Delme, tél. 03 87 01 36 71 ; à Dieuze, tél. 03 87 86 92 02 ; à Morhange, tél. 03 87 05 01 20 ; à Vic-sur-Seille, tél. 03 87 01 19 05.  
**Aide à l'emploi :** Communauté de communes du Saulnois, Accès 03 87 05 19 79. Communauté de communes du centre Mosellan, tél. 03 87 86 48 40.

**Loisirs**  
**Tourisme :** Syndicat touristique du Saulnois, 16, place du Palais à Vic-sur-Seille, tél. 03 87 01 17 69.  
**Piscine à Val-de-Bride :** de 12 h à 13 h 30.  
**MJC (Maison des jeunes et de la culture) :** à Dieuze, impasse de la Madeleine, tél. 03 87 86 97 41, à Morhange, 2, rue de l'Église, tél. 03 87 86 36 14.  
**Médiathèque à Dieuze :** de 16 h 15 à 18 h 15 à la MJC.  
**Office de tourisme :** à Dieuze, 10, place de l'Hôtel de ville, de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h, tél. 03 87 86 06 07.

## RACRANGE

### Les Rois défilent avec les flambeaux



C'est dans la bonne humeur que la randonnée se fera... Photo RL

Après un beau succès l'an passé, les Chnobottes réitèrent, à l'identique ou presque, la marche des Rois aux flambeaux. À l'occasion de cette manifestation, ils comptent bien offrir aux randonneurs des environs l'opportunité de débiter l'année de façon conviviale. Pour cette nouvelle édition, ils proposent à nouveau une petite marche de nuit. Elle sera plus sympathique que sportive et se déroulera dans les rues et autour du village. Pour y prendre part, rendez-vous le samedi 7 janvier, à la

tombée de la nuit avec des flambeaux, aux alentours de la commune. Tous les participants se rassembleront ensuite au foyer socio-éducatif. Un petit repas rustique et réconfortant leur sera proposé. Au menu : soupe de pois cassés à la saucisse fumée, fromage et partage de la galette des Rois. Le départ sera donné à 18 h, sur le parking du foyer. La marche se veut facile afin que petits et grands puissent s'y joindre. Une façon originale de se retrouver en ce début d'année. Les Chnobottes fournissent les flambeaux au départ. Ces

derniers seront renouvelés lors d'une étape au cours de la marche. Cette dernière ne devrait pas dépasser une heure de promenade. Une fois de retour au point de départ, les marcheurs s'offriront un aperçu de la soirée. Le tarif est fixé à 13 €. La marche est accessible uniquement sur réservation, le nombre des places étant limité. **Inscriptions avant le 4 janvier par téléphone au 03 87 86 34 81 ou par mail : [chnobottes@gmail.com](mailto:chnobottes@gmail.com)**

## INTERCOMMUNALITÉ

# Sapins de Noël : un recyclage utile pour les jardins des particuliers

Engagée dans la réduction des déchets, la communauté de communes du Saulnois (CCS) propose, pour la troisième année, de transformer les sapins de Noël et autres branches en paillage utilisable dans les jardins. Cette opération permet de réduire les déchets en les transformant en matière fertilisante et protectrice pour le sol. Le broyat obtenu est très utile pour pailler les jardins ou les massifs car il empêche les mauvaises herbes de se développer, il protège les plantes du gel et limite les arrosages. Le paillage de sapin permet également de nourrir les plantes comme les rhododendrons, les azalées et les fraisiers qui ont besoin d'acidité. Sur place, les guides composteurs-pailliers du Saulnois donneront des conseils pratiques. Les déchetteries seront ouvertes de la manière suivante : le samedi 7 janvier de 10 h à 12 h à Delme et de 14 h à 16 h à Château-Salins ; puis le samedi 14 janvier de 10 h à 12 h à Albestroff et de 14 h à 16 h à Dieuze. Les personnes ne pouvant apporter leurs sapins aux dates proposées, pourront les déposer en déchetterie aux horaires d'ouverture.



Les sapins trouvent ainsi une seconde vie au service des plantations. Photo archives RL

## MORHANGE

### IMpro : les efforts des handballeurs

Les jeunes de l'IMpro ont participé à un tournoi de handball à Forbach. Cette manifestation intervient dans le cadre de leurs nombreuses activités. Elles sont soutenues par le directeur de l'IMpro, Christian Stinco et des professeurs de sport, Mathieu Oudin et Véronique Iseler. Les éducateurs peuvent être fiers. Ils ont observé une progression de leurs jeunes dans la pratique de ce sport collectif. Les résultats n'ont malheureusement pas pu se concrétiser sur les terrains. Les sportifs ont enregistré quatre

défaites contre Sarreguemines (par 2 à 1), contre le vainqueur Creutzwald (par 6 à 1), contre Forbach (par 2 à 1), contre Saint-Avold (par 7 à 3). À noter que les Morhangeois ont tout de même décroché une victoire (par 5 à 0) contre Diemeringen. L'équipe se déplacera, en ce tout début janvier, aux Arènes de Metz. Ils ne seront pas sur le terrain mais parmi les spectateurs pour voir une rencontre du championnat du monde de handball. Ce match opposera des équipes de la Tunisie et de l'Angola.



L'équipe de handball de l'IMpro, accompagnée par les professeurs de sport Mathieu Oudin et Véronique Iseler. Photo RL

## NÉCROLOGIE

### M. Henri Bret



**ACHAIN.** – Nous apprenons le décès de M. Henri Bret survenu le 4 janvier à Château-Salins, à l'âge de 90 ans. Le défunt avait épousé Mme née Marie-Thérèse Mathieu le 29 avril 1952 à Achain. De cette union sont nés deux enfants, Marcel et Madeleine. Agriculteur à Achain, il aimait beaucoup sa vigne. C'était un ancien combattant, engagé à 18 ans dans l'armée française en 1944. Ses obsèques seront célébrées ce samedi 7 janvier à 10 h, en l'église d'Achain, suivies de l'inhumation au cimetière communal. Nos sincères condoléances à la famille.

### Mme Marie-Lucie Streiff

**INSMING.** – Nous apprenons le décès de Mme Marie-Lucie Streiff, née Glad, survenu à l'hôpital de Château-Salins le 3 janvier, dans sa 90<sup>e</sup> année. Née le 21 septembre 1927 à Altrippe, la défunte avait épousé, le 31 août 1950, M. Marcel Streiff, ancien chauffeur de bus pour les mines à Freyming-Merlebach, qu'elle eut la douleur de perdre le 14 mars 1993. De cette union sont nés trois enfants, Ginette (décédée le 7 août 2012), Maurice (décédé à l'âge de 19 ans le 27 décembre 1975) et Monique. Elle avait la joie d'avoir un petit-fils, Grégory, et une arrière-petite-fille, Gabrielle. Depuis quelques années, elle résidait à la maison de retraite de Château-Salins où sa fille Monique venait régulièrement lui rendre visite. Mme Streiff aimait beaucoup les fleurs. Ses obsèques seront célébrées ce vendredi 6 janvier à 14 h 30, en l'église d'Insming, suivies de l'inhumation au cimetière d'Insming. Nos sincères condoléances à la famille.

## DEMAIN

### Sports

**Insming :** Zumba (à partir de 12 ans). Cours proposé par l'association Zumb'Insming et animé par Carole. De 19 h 30 à 20 h 30 à l'espace Koenig, 60 €. Tél. 03 87 01 60 04.

## AUJOURD'HUI

### Exposition

**Lagarde :** L'atelier de Juvelize s'expose, de 11 h 30 à 15 h 30 et de 19 h à 22 h 30 au restaurant PK 209. Gratuit. Tél. 09 51 10 05 10.

### Inscriptions

**Loudrefing :** vente de carte de pêche pour l'étang du moulin, tous les jours sauf samedi et dimanche. De 8 h à 19 h. Garage Gilbert Bouton, 50 €.

### Jeux, concours

**Delme :** concours Mosellire, destiné aux jeunes lecteurs âgés de 5 à 17 ans. Jusqu'au vendredi 24 mars. Médiathèque. Gratuit. Tél. 03 87 01 39 91.

### Permanences

**Dieuze :** permanence d'information sur le vote dans le cadre des élections TPE avec mise à disposition d'ordinateurs pour le vote électronique. De 16 h à 18 h 30. Centre social bureau I. Tél. 06 34 65 25 84.

**Insming :** association de pêche de l'Albe. Les cartes de pêche de la saison 2017 sont délivrées aux mêmes tarifs que l'année 2016. Possibilité de s'adresser également au trésorier I, rue du Moulin. Jusqu'au samedi 25 février. À 16 h. Café Hennsienne. Tél. 03 87 01 64 82.

**Lucy :** modification des jours d'ouverture de la mairie. Elle sera dorénavant ouverte les mardis et vendredis de 16 h à 18 h. Tél. 03 87 01 95 60.

## SANTÉ

## la chronique de Linda

# Les bonnes résolutions de janvier

Naturopathe, Linda Leiningr propose des conseils de santé. Cette semaine, l'auteur nous donne sept conseils pour tenir nos bonnes résolutions de 2017.

Les fêtes se sont bien déroulées, on a tous un peu abusé et janvier est arrivé bien vite. En ce mois, vos serments auront-ils un impact plus important que ceux de l'année passée ? Lancez-vous ce challenge. « Janvier 2017, c'est ma réussite en tous les sens du terme ». Notez dans un cahier mois par mois, votre courage maintenu. Notez votre poids, vos plats modifiés. Très important : mentionnez la quantité d'eau bue, votre activité physique et le bien-être ressenti chaque jour. Ajouter ensuite un mot positif pour vous encourager à poursuivre plus loin. Tenez un journal de bord. Retenez que votre santé vous appartient et que votre ligne et votre équilibre sont entre vos mains.

**1<sup>er</sup> point :** Préférez les légumes à la cuisson de vapeur comme les poireaux, les haricots verts, les haricots blancs, les artichauts, les potages variés, les poissons, les fruits de mer, le riz et les pâtes complètes à privilégier. Les fruits crus devront être à l'honneur afin d'évincer les mauvais sucres. Remplacez les petites bulles habituelles souvent trop riches en sodium par une eau plate faiblement minéralisée. Évitez les

boissons alcoolisées. Prenez l'habitude le matin à jeun, de boire un grand verre d'eau. Ajoutez-y un demi-jus de citron.

**2<sup>e</sup> point :** Pendant 20 jours, faites une cure de charbon végétal, qui a l'avantage d'absorber les gaz intestinaux. Le charbon végétal se trouve en parapharmacie, en pharmacie et en magasin bio. Je conseille de le prendre éloigné de toute médication afin d'éviter d'en annuler l'effet. N'allez pas au-delà de 20 jours, au risque d'être constipé.

**3<sup>e</sup> point :** Buvez un litre et demi d'eau tout au long de la journée. Privilégiez une eau plate qu'une eau lourde. Évitez les eaux aromatisées qui sont de vrais pièges pour réduire le sucre.

**4<sup>e</sup> point :** Comme nous avons tous un capital santé et une hérédité différente, l'idéal est de ne pas en faire de trop sans être suivi par un professionnel de la santé.

**5<sup>e</sup> point :** Gare aux infusions drainantes pas recommandées à tous. Gare aux cures de jus de bouleau, avant toute décision de la perte de poids. En effet, lors d'un régime, il convient de ne pas jouer avec la santé.

Les problèmes de cœur et la prise de certains médicaments qui font parfois prendre du poids doivent être signalés à un spécialiste.

**6<sup>e</sup> point :** Le thé vert, brûle-graisse très intéressant est un antioxydant, mais à éviter en fin de soirée. Le thé blanc, c'est le luxe du thé, mais bien plus onéreux que le thé vert. Deux tasses par jour à une heure d'intervalle après les repas. Afin de profiter des bienfaits du thé vert, laissez infuser pas plus de 3 minutes

**7<sup>e</sup> point :** À tous les âges, une activité physique est importante. Que ce soit la marche, le vélo, la natation, des méthodes plus douces comme le tai-chi, la sophrologie, le yoga.

Perdre du poids doit se faire dans la sagesse, dans le bon suivi et sans que cela soit contraignant. Exigez un professionnel de la nutrition, formé pour vous suivre en toute complémentarité. Les compléments alimentaires sont d'une grande aide, mais aussi un danger si vous êtes mal encadré.

Renseignements au 06 58 81 13 93.



En ce mois de janvier, vos serments auront-ils un impact plus important que ceux de l'année passée ? Lancez-vous ce challenge, « Janvier 2017, c'est ma réussite en tous les sens du terme ». Photo DR

## CONCERT

### à la basilique

### Chorales solidaires



La chorale H2ommes sera présente au concert de solidarité pour la basilique. Photo Archives RL

Les ensembles vocaux de Falck, 100 Demi mesures, Éclats de voix et H2ommes se produiront le dimanche 8 janvier à 16h à la basilique Notre-Dame de Bon Secours à Saint-Avold pour un concert de l'Épiphanie. Ils proposeront un programme varié avec des chants a cappella. « Le conseil de fabrique est heureux de les accueillir, ces chorales se sont proposées spontanément pour venir en aide au projet de restauration de la basilique. Un plateau circulaire dont le montant sera reversé pour les travaux de la basilique » a souligné un membre du conseil.

**POMPES FUNÈRES GRANITS BIES FRÈRES-RIEHL**  
 Marbrerie & fabricant depuis 1936  
 • Organisation complète d'obsèques  
 • Travaux cimetières et caveaux  
 • Pose de monuments  
 • Contrats d'obsèques  
 03 87 93 41 09  
 24 h/24 - 7 j/7  
 L'HÔPITAL - FALCK - HOMBURG-HAUT - CREUTZWALD

## BLOC-NOTES

### FAULQUEMONT

#### Battue de régulation du gibier

> Battue de régulation du gibier dimanche 8 janvier de 9h à 17h. Lot de chasse n°2 au sud de Faulquemont, secteur Chémery-lès-Faulquemont.

#### Assemblée générales

> **Quille sportive :** dimanche 8 janvier à 10h au centre social du Bas Steinbesch, tél. 03 87 94 11 11 quille.sportive@gmail.com  
**Souvenir français :** dimanche 15 janvier à 15h au centre social du bas-Steinbesch. Appel à candidature pour le remplacement de Pascale Degaffet au poste de secrétaire. S'adresser au président Hubert Brabelin avant le 13 janvier tél. 03 87 94 41 56.

### FLÉTRANGE

#### Battues de chasse

Battue de chasse dimanche 8 janvier dans la forêt domaniale.

### FOULIGNY

#### Voeux du maire

> Cérémonie des voeux du maire vendredi 6 janvier à 19h au foyer rural.

### HARGARTEN-AUX-MINES

#### Battue de chasse

Tirs de nuit dimanche 8 janvier dans la parcelle La Waesche.

### LEYVILLER

#### Association sportive

Assemblée générale dimanche 8 janvier à 11h salle socioculturelle.

### L'HÔPITAL

#### Orphéon Harmonie

> Assemblée générale jeudi 5 janvier à 15h30 au foyer Gaston-Berndt.

### LONGEVILLE-LÈS-SAIN-T-AVOLD

#### Collecte multiflux

La société Veolia assurera le ramassage des ordures ménagères. La collecte du multiflux se fera ce vendredi 6 janvier pour toute la commune. Arrêt des collectes en porte à porte à savoir : déchets d'équipements électriques et électroniques, bois, verre.

#### Aux trois reines

Réunion du club d'épargne vendredi 6 janvier à 19h30 au café Aux Trois rois. Un pot de l'amitié sera servi à l'issue de celle-ci.

#### Formation arboriculteur

L'association arboricole de Longeville propose samedi 7 janvier à 8h une formation pour débutants rue de Kleindal.

### SAIN-T-AVOLD

#### Lecture de psaume

Lecture des Psaumes animé par l'abbé Joseph Penrad, mercredi 11 janvier de 14h à 16h salle Saint-Nabor.

### VALMONT

#### Sacs multiflux

> Redotation des sacs multiflux jeudi 5 janvier de 8h30 à 19h et vendredi 6 janvier de 8h30 à 14h à la salle polyvalente.

## POLITIQUE

## primaires de la gauche

# Paola Zanetti vote Benoît Hamon



Ce sera Benoît Hamon. Pour les primaires de la gauche, la députée socialiste a porté son choix sur l'ancien ministre. Paola Zanetti explique sa décision « personnelle » qui ne se veut pas une consigne de vote donnée aux électeurs.

Paola Zanetti explique son choix de Benoît Hamon. Photo RL

Pour les primaires de la gauche (22 et 29 janvier), vous vous déclarez en faveur de Benoît Hamon. Est-ce une consigne de vote à l'adresse des électeurs de la circonscription ?

Paola ZANETTI : « Pas du tout. C'est un choix personnel et en aucun cas une consigne de vote. Mais il est important, en tant qu'élu, que je donne mon avis. Toutefois je ne l'impose pas. Je considère qu'on attend des responsables politiques qu'ils donnent une orientation, un éclairage. C'est d'autant plus vrai que les électeurs de gauche peuvent se sentir perdus. »

Ces primaires ne rassemblent pas tous les candidats. C'est un échec du Parti socialiste ?

« J'aurais préféré effectivement que

toutes les forces de gauche soient présentes de façon à nourrir le débat. Mais il faut reconnaître que le PS s'est comporté d'une façon hégémonique durant ce mandat et peu à l'écoute de ses partenaires. D'où ce résultat... Je considère cependant que les primaires sont un exercice démocratique important, elles doivent être l'ADN des partis. Concernant François Hollande, c'est une décision que je respecte, mais je n'ai pas de regrets. Et oui, j'aurais préféré qu'Emmanuel Macron participe aux primaires. »

Pourquoi portez-vous votre choix sur Benoît Hamon ?

« Parce qu'il établit un constat lucide

et propose un chemin. On voit bien que la course effrénée à la croissance n'est pas la solution alors que les ressources naturelles s'épuisent. On vit une triple crise du travail, de la démocratie et de l'écologie. Benoît Hamon a pris la mesure de la mutation en cours et propose de changer de logiciel. Il fait des propositions sur l'écologie, sur la bienveillance de la République, d'une France indépendante et protectrice. Au cœur du projet il y a la réalité de dire que le travail se raréfie et qu'il faut donc le partager. Dans ces mesures, il évoque le revenu universel d'existence ou le droit inconditionnel au temps partiel. Il y a aussi la volonté d'élaborer

les lois, et de construire la démocratie avec les citoyens, que ce soit avec le vote blanc ou l'introduction d'une dose de proportionnelle dans les élections. »

S'il n'est pas victorieux des primaires, vous rangerez-vous derrière le vainqueur ?

« Pas forcément. Ou je me tairai ou je pourrai m'engager ailleurs, voire quitter le PS. Honnêtement, je ne soutiendrai pas Manuel Valls. Je ne partage pas sa conception de la politique qui se résume à être pour ou contre quelqu'un. Que ce soit lors de nos désaccords en tant que parlementaire, j'ai connu une violence inouïe ; de même lors des élections régionales. Il y a toujours une blessure alors qu'on n'a rien de fait mal. Nous avons respecté notre parole vis-à-vis des électeurs.

Mais ça, Manuel Valls ne nous le pardonne pas. »

Vous avez facilité la venue d'Emmanuel Macron dans le Bassin houiller. C'est un candidat qui vous séduit ?

« Soyons clairs. Il m'a sollicitée en tant que parlementaire pour venir sur un territoire où d'autres ont refusé nos invitations. Ce qui m'intéresse dans cette démarche, c'est de pouvoir évoquer les difficultés de notre secteur, pas de faire de la politique politicienne. En tant que député, je n'ai pas voté sa loi. Mais je reconnais sa capacité de discussion et son empathie pour les gens. En cela, et sur bien d'autres points, il est complémentaire de Benoît Hamon. »

Propos recueillis par Bertrand Baud.

## SPORTS

## gymnastique rythmique de saint-avold

# Emma Chemiron, médaille d'or

Je suis contente », sourit Emma Chemiron. « C'était un objectif que nous nous étions fixés et je l'ai atteint », poursuit l'adolescente de Guesling-Hémering. À la mi-décembre, la jeune fille est devenue championne de zone, lors de la compétition qui s'est tenue à Lons-le-Saunier, dans le Jura. Une médaille en or supplémentaire pour cette élève du collège de Faulquemont qui est déjà championne de Moselle et vice-championne de Lorraine, dans la catégorie TIR 14-15ans. Elle termine sur la première marche du podium devant dix autres concurrentes.

À 13 ans, c'est la septième saison d'Emma au club naborien de gymnastique rythmique. « Je suis venue car j'avais une amie qui pratiquait déjà. » La discipline l'a séduite immédiatement. Et l'ancienne adepte de danse classique et moderne consacre donc désormais ses loisirs à la GRS. « Je m'amuse beaucoup. C'est très complet. Cela mêle à la fois la danse et la gymnastique. »

Lors de leurs enchaînements, les jeunes filles utilisent également des engins comme les massues, les ballons, les cerceaux, les cordes et les rubans. Lors des demi-finales de France zone-Est en individuelles, sept gymnastes du club naborien étaient sélectionnées.

Lors de sa prestation, Emma Chemiron a évolué durant une minute trente. « Cela requiert beaucoup d'intensité », commente Ambre Degrange. « Pour ce passage, nous avons travaillé plusieurs mois, dès juillet même pour le choix de la musique », souligne l'éducatrice.

Place maintenant à la saison par équipes. « Là aussi, nous avons des ambitions », assure Myriam Bertheliet, responsable technique et secrétaire du club. Avec l'espoir de qualification pour les championnats de France.

Bertrand Baud.

Le 15 janvier, le club, fort d'une centaine de licenciés, organise son gala d'hiver au complexe sportif de Brack.




Emma Chemiron n'en est pas à son premier titre. Photo RL







**ZETTING**



Florian, Alexandre et Valentin  
vous font part avec beaucoup de tristesse du décès de leur père

**Monsieur Norbert HOFFMANN**

survenu à Sarreguemines, le 3 janvier 2017, à l'âge de 77 ans.

Ses obsèques seront célébrées le samedi 7 janvier 2017, à 10h30, en l'église de Zetting.

Monsieur repose à la morgue de Zetting.  
Selon sa volonté, son corps sera crématisé.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**  
**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**ZETTING**

Le Président, le Comité, les Joueurs et Membres de l'Association Sportive de Zetting ont la tristesse de vous faire part du décès de

**Monsieur Norbert HOFFMANN**  
Président de l'association de 1972 à 1978

Nous garderons de lui le souvenir d'un homme serviable et d'une extrême gentillesse.

Nous assurons à ses enfants, notre sympathie et notre amitié dans ces moments difficiles.

**MARSPICH - ARRY - CAPELLEN (LUX) - MARSEILLE CANADA - USA**

Il a plu à Dieu de rappeler à lui

**Monsieur Pelino CIARALLI**

décédé à Thionville, le mardi 3 janvier 2017, à l'âge de 86 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 6 janvier 2017, à 15 heures, en l'église Saint-Sixte de Marspich, sa paroisse, où l'on se réunira.

Monsieur CIARALLI repose à la maison funéraire Saint-Jacques de Hayange.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

**NI PLAQUES, NI FLEURS.**  
**Merci de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Madame Simone, née MULLER, son épouse ;  
Monsieur et Madame Bernard et Lucie ZIMMERMANN,  
Monsieur et Madame Livier et Jeannick CIARALLI,  
Monsieur Benoit CIARALLI et Marie-Line,  
ses enfants et leurs conjoints ;  
Loïc, Cédric, Thomas, ses petits-fils,  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**THONVILLE**

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part du décès de

**Madame Thérèse QUESSADA**  
née PYTLIK

survenu à Ars-Laquenexy, le 3 janvier 2017, à l'âge de 65 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 7 janvier 2017, à 10 heures, en l'église Notre-Dame de l'Assomption de Thionville.

La défunte repose au centre funéraire de Thionville Saint-François.

L'inhumation se fera au cimetière de Thionville Saint-François.

De la part de:  
Leszek et Laetitia ADAMIAK,  
Christelle QUESSADA,  
ses enfants ;  
Nina et Victor,  
ses petits-enfants,  
amis et connaissances.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

Nous avons l'immense tristesse de faire part du décès de

**Madame Dominique LANG**  
née MULLER

notre chère maman, fille, belle-maman, tendre mammy, sœur, belle-sœur, parente et amie, enlevée à notre tendre affection, le 2 janvier 2017, dans sa 58<sup>e</sup> année.

**Cet avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**FRAUENBERG**

La Présidente, le Comité et les Membres du Club d'Epargne « Le Chatelet » ont le regret de vous faire part du décès de

**Madame Astride SEEGERS**

Nous garderons d'elle le souvenir d'un membre dévoué et présentons à la famille nos plus sincères condoléances.

**GROSBLIEDERSTROFF - LUXEMBOURG - CAMARET (84) WALDOLWISHEIM (67)**



À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part du décès de

**Monsieur Henry RAGUET**

survenu à Forbach, le 3 janvier 2017, à l'âge de 89 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 6 janvier 2017, à 14 h 30, en l'église Saint-Innocent de Grosbiederstroff.

Le défunt repose à la morgue de Grosbiederstroff.

Selon sa volonté, son corps sera crématisé.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**  
**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

De la part de:  
Madame Maria RAGUET, née KLING, son épouse ;  
Philippe et Anne, Véronique et Olivier, ses enfants ;  
Alyzée, Maeva, Emmanuel, ses petits-enfants,  
ainsi que toute la famille.

**SEICHAMPS - PULNOY - PETIT-FAILLY**

Michèle PROTH, Jacques et Maryse PROTH, Jean-Claude PROTH, Josette PROTH-COLIN, ses enfants et sa belle-fille, ses petits-enfants et son arrière-petit-fils ont la tristesse de vous faire part du décès de

**Madame Odette PROTH**  
née LEGENDRE

survenu le 4 janvier 2017, à l'âge de 95 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 7 janvier 2017, à 11 heures, en l'église de Pulnoy.

L'inhumation aura lieu au cimetière de Petit-Failly à 15 h 30.

**La bénédiction tiendra lieu de condoléances.**

Elle reposera auprès de son époux

**Gaston**

décédé en 1966.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**MONTREQUIENNE**

Nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

**Monsieur Raymond MULLER**

survenu le 3 janvier 2017, dans sa 60<sup>e</sup> année.

Une bénédiction sera célébrée dans l'intimité familiale.

Le défunt repose en la maison funéraire « Les Colombelles », chemin de Silvange à Pierrevillers, où un recueil sera possible ce jour de 15 heures à 18 heures.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Agnès MULLER, son épouse ;  
Aurélie et Salim, sa fille ;  
Kenza, et Sérène, ses petites-filles,  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**HAUTE-VIGNEULLES**

Il a plu à Dieu de rappeler à lui

**Madame Germaine MEYRAND**  
née BACH

décédée à Saint-Avold, le 4 janvier 2017, à l'âge de 95 ans.

Une bénédiction sera célébrée ce jour, jeudi 5 janvier 2017, à 16 heures, à la chambre funéraire Saint-Nabor de Saint-Avold.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

De la part de:  
Marthe BURTARD, sa sœur ;  
ses neveux et nièces.

Nous remercions chaleureusement le personnel soignant pour son dévouement sans faille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

Les Personnels du Lycée Polyvalent TEYSSIER de Bitche ont la tristesse d'apprendre le décès de

**Monsieur Dominique Pierre MULLER**  
Professeur en Génie Thermique

Dévoué à sa mission et vivement apprécié par ses élèves et ses collègues, nous garderons le souvenir de sa force combattive et de sa grande générosité.

Nous adressons nos sincères condoléances à sa famille, à tous ses proches et amis.

**BRONVAUX - SAINT-JEAN-DE-CHEVELU (73)**

C'est avec une immense tristesse que nous vous faisons part du décès de

**Monsieur Germain KUCZEREPA**

survenu à Metz, le 4 janvier 2017, à l'âge de 77 ans.

La cérémonie religieuse aura lieu le samedi 7 janvier 2017, à 10 h 30, en l'église Saint-Laurent de Bronvaux, suivie de la crémation.

Monsieur reposera en la chambre funéraire « Les Colombelles », chemin de Silvange à Pierrevillers ce jour, à partir de 14 heures.

**Prière de s'abstenir de condoléances à l'issue de la cérémonie religieuse.**

De la part de:  
Corinne DENIS, sa compagne ;  
Isabelle, sa fille ;  
Laëtitia et Yannick,  
Jonathan et Claire,  
ses enfants de cœur ;  
ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ;  
Ferdinand et Madeleine BALICKI,  
ses beaux-parents,  
ainsi que de toute la famille et amis.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**METZ - SERGY-PONTOISE - LA ROCHE-DES-ARNAUDS BASSE-GOULAINE - TOULOUSE**

À toutes celles et ceux qui l'ont connue et estimée, nous avons la tristesse de vous faire part du décès de

**Madame Marguerite MALRIAT**  
née HALLER

survenu à Saint-Nicolas-en-Forêt, le 3 janvier 2017, à l'âge de 90 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 7 janvier 2017, à 10 h 30, en l'église Saint-Denis de Neufchef, suivie de l'inhumation au cimetière de Neufchef.

Madame MALRIAT repose à la maison funéraire de Hayange.

De la part de:  
ses enfants,  
ainsi que toute la famille.

Nous remercions le personnel de l'EHPAD de la Forêt pour son dévouement et sa gentillesse.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**METZ-DEVANT-LES-PONTS - MONTIGNY-LÈS-METZ WISSEMBOURG**

Nous avons l'immense tristesse de vous faire part du décès de

**Monsieur Paul JUNG**

survenu le 2 janvier 2017, à l'âge de 80 ans.

Une bénédiction aura lieu le vendredi 6 janvier 2017, à 10 heures, à la chambre funéraire « La Roselière » de Marly-Frescaty, suivie de la crémation.

De la part de:  
Madame HUBCH Marinette, sa sœur ;  
Monsieur et Madame Patrick FELTES,  
son fils et sa belle-fille ;  
ses petits-enfants ;  
ses neveux et nièces  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**SARREBOURG - BLÂMONT**

À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part du décès de

**Monsieur Gérard KLEIN**

survenu à Strasbourg, le 3 janvier 2017, dans sa 80<sup>e</sup> année.

Les obsèques seront célébrées dans la stricte intimité familiale.

Le corps repose à la chambre funéraire de Sarrebourg.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
sa compagne ;  
ses enfants ;  
ses petits-enfants,  
ainsi que de toute la famille

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**LONGWY - YUTZ - HAUCOURT-SAINT-CHARLES**

Madame Irène CHENAL, née GARDIN, son épouse ;  
Eric et Laetitia CHENAL,  
Gilles CHENAL et sa compagne Pascale,  
ses enfants ;  
Loïc et Céline, Marie, Sébastien, Paul et Thomas,  
ses petits-enfants ;  
les familles CHENAL, SCHMIT, ETIENNE,  
ses frères et sœurs, neveux et nièces,  
ainsi que toute la parenté et les amis  
ont la douleur de vous faire part du décès de

**Monsieur Jean CHENAL**

survenu à Mont-Saint-Martin, le 3 janvier 2017, à l'âge de 75 ans.

La célébration religieuse se déroulera le samedi 7 janvier 2017, à 11 heures, en l'église Saint-Dagobert à Longwy-Haut, suivie de son transport au centre funéraire pour la crémation.

Monsieur Jean CHENAL, repose à la chambre funéraire « Le Paradis Blanc » rue de la Carrière à Lexy.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**BOUZONVILLE - SAINT-JEAN-ROHRBACH - RÉMELFANG FREISTROFF - EBERSVILLER - LEIDING**

À vous tous qui l'avez connue, aimée et estimée, nous vous faisons part du décès de

**Madame Marie-Ange DESGRANGES-GRIVEL**

survenu à Metz, le 3 janvier 2017, à l'âge de 63 ans.

La messe d'enterrement sera célébrée le vendredi 6 janvier 2017, à 14h30, en l'église Sainte Jeanne d'Arc de Leiding, sa paroisse, où l'on se réunira, suivie de l'inhumation au cimetière de Leiding.

Madame DESGRANGES-GRIVEL reposera à la chambre mortuaire de Bouzonville, ce jour, à partir de 14 heures.

**Prière de s'abstenir de condoléances. Condoléances et témoignages sur : www.avis-de-deces.net**

De la part de:  
Nathalie, Xavier, Jérémie, Damien, Aline,  
ses enfants et leurs conjoints ;  
ses 18 petits-enfants, leurs conjoints et son arrière-petit-fils ;  
Danielle, sa sœur et ses enfants,  
ainsi que de toute la famille et amis.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**RAHLING - DURSTEL**

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part du décès de

**Madame Odile ZORN**  
née DEHLINGER

survenu à Rahling, le 3 janvier 2017, à l'âge de 70 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 7 janvier 2017, à 10 heures, en l'église de Rahling.

L'inhumation au cimetière de Rahling se fera dans la stricte intimité familiale.

Odile reposera à la morgue de Rahling à partir de ce jour, 14 h.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
ses enfants, petit-fils,  
ainsi que toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**SERVICE ANNIVERSAIRE**

**SCHOENECK**



« Voilà cinq ans que tu n'es plus là. Ton visage, ton sourire, nous les revoyons sans cesse, mais les années merveilleuses que nous avons passées avec toi sont gravées dans nos coeurs et jamais nous ne t'oublierons. »

**Madame Nathalie EBERLÉ**

Une messe sera célébrée le dimanche 8 janvier 2017, à 10 h 45, en l'église Saint-Joseph de Schoeneck.

De la part de:  
Madame Yvonne EBERLÉ, née WAGNER, ta maman,  
ainsi que toute la famille et tes amis.

Une pensée pour son père

**Marcel EBERLÉ**

**AVIS REMERCIEMENT**

**PILLON**

Profondément touchés par les très nombreuses marques de sympathie et d'amitié qui nous ont été témoignées lors du décès de

**Monsieur Guy NAUDIN**

nous prions toutes les personnes, amis et connaissances, qui se sont associés à notre grande peine par leur présence, l'envoi de cartes de condoléances, de trouver ici l'expression de notre profonde gratitude.

De la part de:  
son épouse ;  
ses enfants ;  
ses petits-enfants ;  
ses arrière-petits-enfants,  
ainsi que toute la parenté.

**Se souvenir...**

- Remerciement  
- Messe  
- Anniversaire

Service Carnet  
**Le Républicain Lorrain**  
Tél. 03 87 34 16 50  
Fax 03 87 34 18 55





Tous les papiers se recyclent,  
alors trions-les tous.

**La simplicité  
est souvent  
la meilleure idée.**

La presse écrite s'engage pour le recyclage  
des papiers avec Ecofolio.

